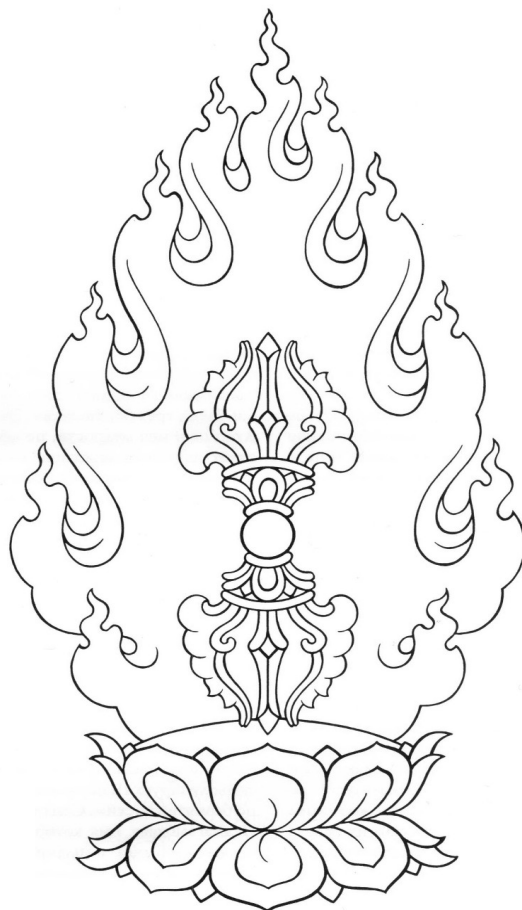


Сангье Лингпа
Компендиум ума учителя-гуру
Шестой том



Оглавление

Краткое вступление.....	3
1. Сокровищница из Драгоценности, увеличивающей помыслы.....	4
2. Общий обзор. Цикл сущностных моментов. Список и внешнее содержание.....	17
3. Предсказания будущего.....	21
9. Сто тысяч защит "Ваджрная броня".....	27
13. Шесть циклов светоча блага других. Третье. Защита от планет-граха "Светоч ума".....	49
15. Шесть циклов светоча блага других. Устранение всех ошибок "Светоч благословения".....	53

Краткое вступление

Данная работа содержит тексты, относящиеся к терма цикла Лама Гонгду (Компендиум ума учителя-гуру). Терма были открыты тертоном, которого звали Сангье Лингпа. Все тексты переводятся в рамках действующего проекта сетевой библиотеки. Работы по многим текстам возможны в случае финансовой поддержки или поддержки материалами. Поддержка в виде собственных усилий от начинающих переводчиков будет приниматься с благодарностью. Прошу относиться к текстам с уважением.

Также прошу относиться с уважением к действующему законодательству в отношении авторских и смежных прав. Распространение текста в свободном доступе возможно только при условии наличия ссылки на сайт и указания автора перевода. Практически все тексты из данного сборника переведены администратором сайта edharmalib.com. При нахождении опечаток, странных мест — просьба писать администратору сайта. Все данные для связи есть на главной странице сайта. Также прошу учитывать, что данный сборник не предназначен для печати на принтере, в виду своей изменчивой структуры. При возможности, лучше при чтении использовать планшеты, смартфоны, десктопы. Следите за объявлениями.

Пожертвования можно присылать на карту банка Тинькофф. Карта Тинькофф: 5536914185729740 . Любая поддержка будет принята с благодарностью.

Посвящается памяти Варламкиной С. Пусть вся заслуга поможет обрести хорошее рождение и окружение. Пусть все существа освободятся от страдания!

С уважением. Дондруб Дордже Тулку (Филиппов О.Э.)

**Цикл из кусочка собрания йогических [активностей]
1. Сокровищница из Драгоценности, увеличивающей помыслы**

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Простираюсь перед собранием гуру, дева и дакини!

Всякий йогин, что желает осуществить частичку обычных йогических действий, [должен говорить]:

om āḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍākini sarva siddhi phala hūm āḥ

Говоря так, [должен] привести к завершению приближение гуру, дева и дакини, и сформировать приемлемое для деяний самадхи. Когда [сделает так, следует] связываться со всеми желанными деяниями, что соответствуют последовательности.

Коли желаешь осуществить умиротворяющие деяния, то на раковине с белым сандалом серебром напиши высшую суть гуру, дева и дакини:

om āḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍākini sarva siddhi phala hūm āḥ

Напиши это и повяжи это на тигровую палочку бодхи вместе с основанием.

В качестве дополнения к коренной мантре будет:

śanti kuruye svāhā

Если будешь осуществлять многократное повторение над этим, то умиротворишь все плохие направления, где есть дисгармония в виде болезней, негативных воздействий, пагубного, завес и пр.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь осуществить деяния увеличения, то над формой с золотом, латунью, куркумой и можжевельником [произноси] коренную мантру с дополнением:

puṣṭim kuruye svāhā

Изобрази золотом [мантру] с дополнением. Составь основу на дереве олеандр. Многократно осуществи [над ним] рецитацию. Станут увеличиваться все хорошие и благие качества, такие как долголетие, власть, богатство, могущество, линия рода, великолепие и пр.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь осуществить деяния подчинения, то на красной поверхности из меди, розового дерева, красного сандалового дерева и пр., изобрази смесью киновари, синдхуры и китайского сока [чернил] как дополнение к коренной мантре в виде:

paśaṁ kuruye svāhā

[Когда напишешь], подготовь основание в виде красного сандала и красного сандалового дерева. Если осуществишь повторение этого многократно, то будут подчинены все люди и нелюдь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь осуществить могущественные деяния, то на могущественном дереве, таком как железное, обладающее шипами и пр., изобрази ядом и кровью в качестве дополнения к коренной мантре следующее:

māraya phaṭ

[Когда напишешь,] подготовь основание из тутового дерева или дерева, что обладает шипами. Если осуществишь многократно рецитацию этого, то освободишься от всех препятствий. И полностью отсечешь всех врагов и помехи.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь осуществить все действия, то на дощечке из золота или меди напиши чистым серебром коренную мантру вместе с дополнением:

sarva siddhi svāhā

Обвяжи пятицветным шелком со скрытым железом на третьем суставе [пальцев]. Повяжи. Если будешь многократно осуществлять рецитацию, то осуществишь все помыслы. Но в особенности, возьми в

руку скрытое железо. Им можешь [устранить] десять ядов и девять плохих, таких как плохие направления, появление страха от врагов, великий упадок, неудачи, плохие планеты и созвездия и пр. И даже если возникнет какой-либо вред от наводнения, воды, огня, града, элемента ветра и пр., то обладая гордостью гуру, дева и дакини, концентрируйся на этом вреде. И когда разбрасаешь скрытый металл над головой, постучи [по нему]. Этим отворишь весь этот вред.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защитить какое-либо существо, то сделай узелок на защитной нити. Представь что увеличивается гирлянда из ваджров и лотосов. [Когда представишь,] в завершении коренной мантры говори:

manu kāya vākka citta rakṣa rakṣa

Если повторив это многократно, повяжешь, то станешь защищен от всего вреда болезней, негативных влияний и препятствий.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь отворотить мантры из семейства внешних [существ или тиртиков], то над черным песком, белой и черной горчицей, порошком ваджрного железа [повторяй] дополнение с коренной мантрой:

sarva avagaṇayā – отвратись [или дог]!

Когда повяжешь и начитаешь многократно, то тогда выброси в местности, что вредоносна повсеместно. [Если сделаешь так,] то развернешь к самим себе всех демонов, устранение [в виде магии], разбрасывание и отвращение.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь отворотить град, то смешай великий пепел и кунжут. Над ними произнеси дополнение с коренной мантрой:

mārāṇi chu nga ni svāhā

Повтори многократно и разбросай в пространстве направления прихождения града. Если сделаешь так, то пресечешь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь излечить женщину с умирающим после родов ребенком, то смешай шесть благих с маслом. И многократно осуществи повторение дополнения:

amarāṇi jīvan dhey svāhā

Если положишь вовнутрь, то когда помажешь тело снаружи, не будет вреда от демонов и родится большой ребенок.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь излечить больного, то смешай пять [субстанций], амриту и желтый миробалан. Когда смешаешь с чистой водой, многократно повтори дополнение и коренную мантру:

amṛita kuṇḍali phaṭ – болезни — sarva śantiṁ kuru svāhā

Начитывай многократно, благослови как нектар. Благодаря тому, что польешь и омоешь больного, он освободится от [различных] видов болезней.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь благословить другого, то над палкой из дерева для сожжения [дров] многократно осуществляя рецитацию [следующего] в качестве дополнения к коренной мантре:

mahā guru sarva namo hūm

Так осуществишь благословение для любого, кто является больным и пр. Лишь из-за этого будешь

обладать пользой, думая: «Прихожу к очищению и исчезновению того, что является болезнями и негативными влияниями».

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защитить собственное сиденье [или подушку], то на килае из белого сандала напиши как дополнение к коренной мантре:

sarva pāpaṁ ma ma rakṣa kuru hūm svāhā

Осуществив многократно рецитацию, положи на собственное сиденье [или подушку]. Если [сделаешь так], то когда сам йогин отправится в сон, будет защищен от всего пагубного.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь собрать исчезающие пищу и питье, то положи внутрь торма различные виды пищи и питья и благослови в качестве нектара. [Когда сделаешь так,] богини чувственных наслаждений будут держать в руках [всё это] в виде субстанций подношений.

Сделав [после этого] подношения для собрания гуру, дева и дакини, представляй, что наслаждаются в великой радости. [В качестве] дополнения к коренной мантре многократно читай:

na na khañhe puṣṭiṁ kuru svāhā

Если исполнишь молитву о всём желаемом, то соберешь пищу и питье.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь собрать драгоценности, то положи внутрь торма драгоценности, различные злаки, различные шелка, разнообразную пищу и другие разнообразные дорогие вещи. В качестве дополнения к коренной мантре многократно повторяй:

bhasu puṣṭiṁ kuru svāhā

Представляй торма как [проявление] безграничных желанных качеств. Поднеси собранию гуру, дева и дакини. Если осуществишь молитву о любом желанном, то соберешь драгоценности.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь подчинить мужчин и женщин, то завяжи в разноцветный тонкий шелк кристаллы, кораллы, золото, серебро, жемчуг. В особенности, на красном и белом шелке по отдельности напиши красной и белой субстанцией [или семенем] напиши дополнение к коренной мантре:

nṛi akarśaya ja hrīm

Напиши и сверни. Начитай такую мантру многократно. Если повяжешь себе на шею, то соберутся, будучи бессильными, все женщины и мужчины.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь собрать дхарму, то [нарисуй] золотом на синей бумаге [и положи] внутрь тома учений гуру, дева и дакини коренную мантру с дополнением:

dharma siddhi puṣṭiṁ ku ru svāhā

Напиши. Когда вложишь [внутри тома], повтори многократно мантру. Размышляй о том, что все видения и звуки [предстают] как собственная природа учения. Благодаря этому соберешь учение, постигнешь учение, появится ясновидение и возникнут все взаимозависимости.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь стать отмеченным в уме гуру, то подумай, что гуру пребывает реально. [Когда сделаешь так], около изображения тела над золотой каплей прочти сто восемь раз дополнение к коренной мантре:

mahā guru pari hring hūm

Положи поверх мандалы. Благодаря подношению войдет благословение гуру. Так появятся разнообразные взаимозависимости.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь великой мудрости, то многократно повтори над чистой водой дополнение к основной мантре:

tadyathā kapa cakana lalate svāhā

[Начитав,] умойся утром после того, как встанешь. Если умоешься и выпьешь, то будут радоваться все существа и мудрость будет полыхать подобно огню.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь [обрести] острый ум, то во время захвата Луны Раху [то есть лунного затмения], в драгоценный сосуд налей чистую воду без насекомых. [Когда сделаешь так,] повтори сто восемь и более раз дополнение с коренной мантрой:

namo pari prajñā svāhā

Если [сделав так,] выпьешь, то беспрепятственно предстанет острота ума.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы возникло ясновидение, то дополнением к коренной мантре будет:

tadyathā ghipa cakṣu svāhā

Когда вечером, когда соберутся Пушья и Рыбы, на вершине горы взойдёт Луна, то вплоть до того времени, пока не встанешь [утром], осуществляй рецитацию, не обращая сон [вспять]. [Если сделаешь так,] будешь постигать поток ума других.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы сны стали ясными, то дополнение к коренной мантре:

candra deva sudḥe phur mi yā

Осуществляй рецитацию многократно. Когда во время полнолуния, новолуния, восьмого или третьего дня заполнишь сосуд водой, осуществи рецитацию и расположившись на подушке не говори ничего. Когда уснешь, то увидишь сон в соответствии с определенным настроением ума.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы стал приятным для ума для всех женщин, то над кровью праджни и киноварью повтори десять тысяч раз дополнение с коренной мантрой:

jhong jhong lir ha svāhā

Если повторяя сделаешь каплю в межбровье [в середине лба], то станешь приятен для ума всех женщин и появится настрой как любовь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если хочешь чтобы любили все люди, то повтори многократно над бетелем дополнение вместе с коренной мантрой:

nama śaraparnaya svāhā

Если положишь в рот, то кто бы ни посмотрел, будет радоваться. Сделай состав из бетеля, пихты, сахара и мёда.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь найти пищу, то прочти сто восемь раз над любым сосудом с чистой водой дополнение вместе с коренной мантрой:

namo bhagavate uṣṇīṣaya dhare dhara nate svāhā

Если выпьешь, то найдешь пищу.
Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы все люди слушались повелений, то повтори сто тысяч раз над виноградом дополнение с коренной мантрой:

namo trane rala svāhā

Если съешь [во время] созвездия пушья, то будут слушаться все с большим могуществом, будь то царь и пр.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь подчинить врагов, то мантрой дополнением к коренной будет:

yara hri maṁ maṁ laṁ laṁ svāhā

Повтори это сто восемь раз над двумя белыми камнями и водой из белой реки во то время, когда Раху захватит Солнце. Сделав так, повяжи на шею и все враги станут подобными слугам.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь победить внешних [врагов] и украшения, то в качестве мантры дополнения к коренной будет:

ratna tamina svāhā

Повтори тысячу раз над взятым из глаза Каршапрани песком. Если повяжешь на левую подмышку, то [явишь] победу из драгоценности.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь победить языки и рты, то дополнением к коренной мантре будет:

puṣṭiṁ kuruna svāhā

Повтори сто восемь раз над землей. Если бросишь в сторону, чтобы отсечь рты и языки, то сам станешь победителем.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь обладать мелодией Брахмы [в речи], то мантрой дополнением к коренной будет:

namo hiri miri svāhā

Повтори многократно над пилюлей из состава из из дикого мёда, белого сандала и миробалана. Если подув съешь, то станешь [обладать] мелодией Брахмы.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь реализовать все цели, то мантрой дополнением к коренной будет:

tadyathā nakṣatre pata tithi mihu durte nakṣatra ni mi sa smintani бага bandu svāhā

Если повторишь семь раз, отправившись в какое-либо направление, то придя также осуществишь любые цели.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы лодка не утонула, то мантрой дополнением к коренной будет:

tadyathā thera thera nora nora eho svāhā

Повтори семь раз над песком. Если разбросаеть на лодку, то лодка не развернется.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если не желаешь быть охваченным водой, то мантрой дополнением к коренной будет:

namo ratna trayāya vitriyaṁ svāhā

Нарисовав на дощечке из сандала, повяжи на пояс. Если повторишь в голос, то не будешь охвачен водой.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы все люди говорили тайные слова, то мантрой дополнением к коренной будет:

deva laṁte svāhā

Повтори над языком сплетницы или женщины. Если повяжешь, то все враги, близкие и пр. будут говорить тебе тайные слова.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы увидев всех богов и демонов, они говорили, то мантрой дополнением к коренной будет:

cakṣu cakṣu mahā hara vajra cakṣu praveśa phaṭ

Прочти над глазами совы, зубом крота¹ или мыши. Сделав так, положи в чистую воду. Если помажешь на глаза, то все боги и демоны будут видны и будут говорить.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь увидеть подземную сокровищницу, то мантрой дополнением к коренной будет:

laṁ tanta svāhā

Прочти над глазом лисицы, глазом мамо и глазом, что обладает видением. Сделав так, помажь свои глаза. Сделав так, увидишь подземную сокровищницу.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь не скрываться темнотой никогда, то мантрой дополнением к коренной будет:

oṁ chen gang chen bha han zhu chen hana gha me

Множественно повтори над водой и помажь вечером глаза. Если сделаешь так, [то вечер] станет подобным дню.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы окружение постоянно было удачливым и не отвращалось, то мантрой дополнением к коренной будет:

tadyathā tshe me 'u meni dula thang svāhā

Если будешь постоянно повторять по сто восемь раз каждый вечер, то окружение будет удачливым. И даже если отправишься в какое-либо направление, то прочти сто восемь раз над руками. Если сделаешь так, то найдешь пищу и питье.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь собрать у себя всех существ, то мантрой дополнением к коренной будет:

tadyathā kapasa karna lalate svāhā

Если умоешься, повторив над водой с сандалом, то станешь радующим и приятным для ума для любого, кто увидит.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь подчинить гостей благозвучной речью, то мантрой дополнением к коренной будет:

1 Тиб. spugs

namo bhagavati śruti smṛiti bala vati sarmi siddhi svāhā

Повтори на протяжении семи дней над водой с белым сандалом. Если сделаешь так выпьешь, то подчинишь существ благозвучием речи.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы пища превратилась в эссенцию, то мантрой дополнением к коренной будет:

amṛite hūm phaṭ svāhā

Если семикратно подуешь на любые пищу и любое питье, то любая пища предстанет как нектар и предстанет как эссенция тела.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защититься от всех препятствий, то мантрой дополнением к коренной будет:

tadyathā a li ka li mud citti svāhā

Посмотри на Солнце и прочти двадцать один раз мантру над водой. Если разбрызгаешь, то защитишь все места, свои и других.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы на дороге или в монастыре были связаны дикие люди, то обвяжи красно-зеленой нитью [или тканью] рот когда положишь выкуп в виде [формы] дощечки ради изобилия. Мантрой дополнением к коренной будет:

nṛi māraya non duca duca thun ya snying dum bra rgud ya śed du rim ram ya

Повторяй [мантру]. Как только появятся ярые люди, ударяй по доске. Этим парализуешь разбойников.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защититься от страха хищников, то мантрой дополнением к коренной будет:

riti vṛiti svāhā

Повтори над землей. Если разбрасаешь, то станешь защищен от страха перед хищниками, тиграми, леопардами, медведями и пр.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защититься от страха ядовитых змей, то мантрой дополнением к коренной будет:

bhista bhista phaṭ phaṭ

Если подув на мускус и серу, нацепишь поверх одежды, то освободишься от ядовитых змей.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защититься от врагов на дороге, то мантрой дополнением к коренной будет:

ave khala bhandha jale curnarve ga ghandha sarva muhana bhandhale svāhā

Прочти двадцать один раз мантру над четырехугольным куском сосны размером с четыре пальца. Если проследуешь, положив поверх краешка правого уха, то освободишься от страха. Благодаря этому будет защищен от врагов на дороге.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защититься от преследования хищниками и собаками, то мантрой дополнением к коренной будет:

smog ge smog ge hūm dam

Почитай это над землей. Бросая в сторону собаки не будешь сопровождаться хищниками.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь связать рты волкам, то мантрой дополнением к коренной будет:

yale yale svāhā

Если отметишь элементом или появлением страха из-за волков в уединенном месте, то прочти эту мантру над землей и разбросай. Если желаешь защититься от козлов и овец, то прочти над йогуртом и разбросай. Повторно положи на спину и по сторонам. Этим будешь защищен от страха перед волками.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь связать рты мышей, что опутывают вредом дом и поле, то мантрой дополнением к коренной будет:

ru ru cu cu mu ru cu cu ru cu re svāhā

Когда сделаешь над отверстием для мышей хому с белой горчицей и экскрементами, которые видны у оленей, осуществляй практику на протяжении семи дней. Пепел от сожжения хомы с белой горчицей брось на землю, поврежденную нормами мышей. После этого не появятся.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь связать рты тем, кто в виде червей злаков и пчёл пожирает поля, то мантрой дополнением к коренной будет:

theng theng nad la theng ba la ta ta te te co la ni svāhā kham kham nad la kham chum chum nad la chum gum bum śag śag svāhā

Прочтя тысячу раз над песком, разбросай на поле. Если сделаешь так, то будут связаны рты тех, кто творит вред.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь устранить появление ржи на поле, то мантрой дополнением к коренной будет:

me khu chu so su śes ka li nan bum bam ti ni sad

Прочти над ржой, камнем и песком. Сделав так, разбросай на поле внутренней семьи. Прочтя над гранулой навоза мускусного оленя, также разбрасывай. Этим успокоишь присутствующий вред.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защитить поле от вреда, творимого зайцами, то мантрой дополнением к коренной будет:

bong ri śad cam cam śad sgam sgam śad ma la bre śad

Прочти над белой горчицей и великим пеплом и разбросай. Благодаря этому не возникнет вреда из-за зайцев.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защититься от града, то мантрой дополнением к коренной будет:

garu ham sa he cale cale svāhā yor yor ga ge sod bam bam sad ram ram sad phur phur sad pra mun te sad

Повтори это и подыши на небо. Когда сделаешь так, напиши с помощью тхолекора² на барабане или раковине и постучи. Или же скажи с огнём. Тем остановишь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

2 Тиб. tho le kor

Если желаешь остановить дождь и снег, то мантрой дополнением к коренной будет:

ka lu ka me lu ka lu me lu stvaṁbhaya śīla bar śakru śvara bar śan bi lu bi svāhā

Осуществи рецитацию и подуй. Сделав так, сделай рисунок указательным пальцем. Благодаря этому отворишь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защититься от града, то мантрой дополнением к коренной будет:

naga śa śa śu śu mili svāhā

Осуществи рецитацию над тремя белыми и тремя сладкими. Если сделав так, поднесешь [или положишь] в родник, где находятся наги, то будет явлена защита когда соберутся облака.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы пошел дождь, то сделай сто восемь пилюль, которые составлены из пшеничной муки, трёх белых, трёх сладких, различных лекарств нагов. Когда сделаешь, мантрой дополнением к коренной будет:

naga kāla bhariśaya bhariśaya svāhā

Повтори сто восемь раз над каждой пилюлей и положи внутрь родника, где находятся наги. Благодаря этому пойдёт дождь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защитить капли-бинду, то мантрой дополнением к коренной будет:

hari bhandhani śūtra dharani sodurde svāhā

Распусти семь узлов на красной нити, что связана чистой девушкой. Начитай мантру многократно, двадцать один раз и более. [Затем] повяжи на пояс в вечернее время. Этим защитишься от воровства бинду из-за негативных воздействий.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защитить при ежедневном ниспадении менструальной [крови] женщины, то мантрой дополнением к коренной будет:

bhen ru ra ru si ri svāhā

Повтори многократно и подуй на яички барана. Если сделав так, используешь [в пищу] на пустой желудок, то остановишь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь умиротворить опухоль на мужском органе, то мантрой дополнением к коренной будет:

puru suru maṁ kung mi yaṁ phaṭ svāhā

Начитав многократно, подуй на мочу женщины и помажь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь умиротворить опухоль на груди женщины, то мантрой дополнением к коренной будет:

lung yang mdzid nar su la ra ma mdzes svāhā

[Смешай] старый жир свиньи и масло для старой женщины. [Начитав,] подуй. Посредством того, что помажешь, будет польза.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь, чтобы не было повреждения мужчиной женщины, то мантрой дополнением к

коренной будет:

bhera bhera bhrūṁ bhrūṁ na ma svāhā

[Начитывая,] многократно дуй на соль. Сделав так, положи в южном [направлении]. Написав мантру, повяжи на пояс. Если сделаешь так, не будет вреда от другого мужчины.
Самаяя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь подчинить всех мужчин, то мантрой дополнением к коренной будет:

manu sarva citta akarṣaya hri ma ja

Напиши кровью человека на бумаге. Когда сделаешь так, положи в темно-красную [бумагу или шелк] три, кристалл, жемчуг, коралл. Положив, повяжи в левую подмышку. Осуществляя рецитацию, подчинишь, сделав бессильными, всех мужчин.

Самаяя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь подчинить всех женщин, то мантрой дополнением к коренной будет:

harti — когда захвачу, положу кинжал в хранильниц врат из железа! Внутри промежутка ограды собственное мясо, собственное мясо! a chu byi chu cer cer yer yer — Соберитесь! Соберитесь! Соберитесь у меня! - svāhā

Многократно начитай над косточками плода с силой мужчины, грязью, рогом, гранулами ила из моря, лодкой с сияющим отверстием, грязью от деревянного блока, костью лопатки. Омой мочой ребенка и высуши. В нужное время сделай пилюлю и отметь слюной мантры. Благодаря тому, что помажешь его макушку, желая подчинить любых женщин, последуют как существа в собственном танце.

Самаяя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы завершилось то, что не завершено в виде ребенка у женщины, то мантрой дополнением к коренной будет:

Пусть откроется дорога какамы³! Пусть откроется дорога тритримы⁴! Пусть откроется дорога шодримы⁵! Пусть откроется дорога четырех великих элементов!

Подуй на пиво или топленое масло и дай женщине выпить. Положи в порошок всё, что исходит из железа врат и хорошей мертвой птицы. Из-за этого выйдет.

Самаяя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь устранить болезни камней, то мантрой дополнением к коренной будет:

hri ma hūṁ bharu dharmā namaye svāhā

Когда соединишь мускус и белое масло, многократно дуй. Поднеси вино жеребенку. Делая так снова и снова, будет явлено то, что появится из порошка камней и остановки мочи.

Самаяя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы появился контроль мочи, то мантрой дополнением к коренной будет:

sis sis ali sili sile sis hūṁ phaṭ svāhā

Когда сделаешь омовение себя и больного, то сперва подуй на углубление у правой почки. Затем подуй на углубление у левой почки. Затем подуй на пупок и ниже. Затем подуй, начиная с пространства черных волос. Затем изойдет моча. Поскольку существует опасность потери семени при многократном [мочеиспускании], то связывайся с правильной соразмерностью.

Самаяя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь очиститься от болезней жара и холода, то мантрой дополнением к коренной будет:

3 Тиб. ka ka ma

4 Тиб. tri tri ma

5 Тиб. sho dri ma

vajra piśace hūm phat

Когда соберешь в одном сосуде различные виды воды, подуи многократно. Если подуешь, то восстановишься от всех болезней.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь чтобы была польза для всех болезней жара, то мантрой дополнением к коренной будет:

a hā ra nan sa nga sa nga nan ma ra bar shing nan

Говоря так, дуй на холодную воду при всех видах болезней ума, заразных заболеваний, волнений, ядов, разновидностей болезней жара. Будет польза, коли выпьешь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь устранить все болезни холода, такие как болезни лёгких, опухоли, водянка и пр., то мантрой дополнением к коренной будет:

a sun re tre su ni skar piśara piśara cavyiram cavyiram khyod mi ram svāhā

Когда представишь огненную чакру в ладони руки на земле любого больного, промассируй. Деля подобным образом снова и снова, освободишь от болезней холода.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь устранить несварение и вздутие живота, то мантрой дополнением к коренной будет:

tadyathā hude hude śamani svāhā

Представляй, что болезни собираются в белый слог АН, [что проявляется] вместе с лучами света, в центре ладони. Будет полезно, если промассируешь в любом месте.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь устранить болезни лёгких и сердца, то мантрой дополнением к коренной будет:

se pe ha ha bañ svāhā

Начитав над листом дерева, сделай заплатку на грудной [клетке]. Если сделаешь так, то появится свежесть подобно сандалу.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь устранить болезни груди и живота, то мантрой дополнением к коренной будет:

śri trir sarva sa tri svāhā

Подуй на соль. Если сделав так, положишь внутрь, то выздоровеешь.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь, чтобы не возникал ветер, то мантрой дополнением к коренной будет:

trañ par na hūm hūm svāhā

Начитай над маслом из семян. Если помажешь голову, то не возникнет [ветер].

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь прояснить глаза, то мантрой дополнением к коренной будет:

padme padme va khri pa ge phu svāhā

Начитай семь раз по семь над безымянным пальцем. Если начитав, утром протрешь глаза, то сделаешь очень ясными.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь сделать скрытой глухоту ушей, то мантрой дополнением к коренной будет:

pa yang yer yer svāhā

Представляй, что болезни ушей приходят на уровень, когда захватывается ветер. Когда представишь, повтори над пустым животом мантру семь раз по семь. Делая так, сделаешь уши ясными.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь увеличения бытия [о деторождении], то спрячь, соединив, изогнутые кости возле затылка лошади от двух черных лошадей. Мантрой дополнением к коренной будет:

ha ri ni sa putra puṣṭim kuru hūm svāhā

Если повторишь многократно, то увеличится бытие [деторождения].

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь повстречать дружбу, что приятна для ума, то напиши на ладони руки несколько слогов **brūm**. Мантрой дополнением к коренной будет:

ha ri ni sa nama hrīḥ svāhā

Повторя многократно, повстречаешь дружбу, что приятна для ума.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь защитить от повреждений йогурт и пиво, то мантрой дополнением к коренной будет:

amṛita samana siddhi svāhā

Многократно прочти над двумя, черным и белым камнями из водопада или реки. Во время [появления] закваски положи внутрь. Благодаря этому станет благоприятным.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь быть отмеченным детьми, то мантрой дополнением к коренной будет:

vaśu citra svāhā

Повторяй это. Киноварью нарисуй слоги «**takṣa hūm bhrūm**» на дощечке из сандала и подуи. Если сделаешь так, спрячешь под тем, кто не может зачать, то будет отмечен детьми.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь, чтобы было даровано не дарованное молоко из семейства, что дарует молоко, то на молочную корзину повяжи нить из связанных грубых волосков трёх овец⁶. Мантрой дополнением к коренной будет:

padma dhari kṣi svāhā

Если повторишь многократно, то появится молоко.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если желаешь разрушить сочетания помех, что творят вред, то [возьми] ладан, черную серу, кунжут, мускус, белую горчицу. [Над ними произнеси:]

om āḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍākinī sarva siddhi phala hūm āḥ sarva bighnani tra tha phaṭ pha gha gha ghātaya ghātaya phaṭ

Повторив сто восемь раз, сожги в пламени из могущественного дерева или черного навоза. Если [осуществив сожжение, то когда] дым [войдёт] в нос любого [, что творит] вред и будут устранены все негативные влияния, что творят вред, помехи и бхута.

Самайя. Печать. Печать. Печать.

⁶ Тиб. don po

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Даже желая использовать какие-либо йогические деяния из крупницы, что подобна такой, в начале повтори два миллиона сто тысяч раз приближение следующей [мантры]:

oṃ āḥ hūm hrīḥ vajra guru deva ḍākini sarva siddhi phala hūm āḥ

Привыкнув и ознакомившись со стадией зарождения гуру, дева, дакини, в качестве внешних знаков увидишь лик божества, в качестве внутренних знаков будешь придерживаться собственного уровня, в качестве тайных знаков пресечешь привязанность, что [появляется из] глубины. [Когда они появятся,] используй все желаемые тонкие действия.

В начале осуществи движение к Прибежищу и разворот ума к высшему просветлению. В середине — визуализируй три аспекта освобождения, такие как собственная природа гуру, дева, дакини и пр. В завершении, обладая силой аскезы, осуществляй всё. После завершения запечатывай всё в собственной природе без созерцания и осуществи подношение корней добродетели ради других.

Дополнительно, осуществив медитацию стадии зарождения трёх, гуру, дева и дакини, осуществляй повторение всего приемлемого, такого как:

oṃ āḥ hūm vajra guru padma siddhi hūm

oṃ maṇi padme hūm

oṃ vajra krodha hayagrīva hūm phaṭ

и

oṃ vajra varāhi krodhi kali ha ri ni sa hūm phaṭ

Если осуществив любую приемлемую рецитацию, [придешь к тому, что] появятся знаки приближения, то осуществишь всё желаемое посредством того, что используется из всех желаемых тонких деяний.

Если вкратце, то приди к завершению соизмеримости определенной приближением для одного любого приемлемого божества изначальной мудрости. [Сделав так,] начиная с момента, когда появятся знаки особенной реализации, осуществляй всё желаемое из обычных деяний. Поэтому не возможно, что не достигнешь ничего. Например, начиная с момента, когда были услышаны слова любого приказа после введения приказа самого царя, все слуги и царство служат без собственных сил. Или же это подобно быстрому движению всех насекомых, если большой сад сжигается огнем.

Также и йогин, начиная с реализации божества изначальной мудрости, формирует мастерство на основании слуг и прислуги, богов и демонов мироздания, что с верой слушают повеления, не имея собственных сил. Начиная с обретения сердца изначальной мудрости как высшей цели, быстро появляются тонкие обычные сиддхи. Такова суть учения.

Если же не является подобным и нет никаких знаков божества изначальной мудрости, то даже если осуществляешь тонкие деяния с умом с собственными желаниями, то по причине сильной усталости не появится сущностного плода. Если так, то важно разделять различные такие характеристики.

Коренная мантра, что обладает дополнениями, осуществляется для любого божества. И в качестве дополнения к такой коренной мантре, устанавливаются любые отдельные из мантр, что трансформируют действия. И [мантра в этом] разделе важна для осуществления трансформации.

Даже если используются все дополнения для действий, это не скрывается завесами собственных желаний. И даже реализовав желанные цели, важно не осуществлять ничего, [что отмечено] гордыней, выгодой, стяжательством, удовольствием.

Итак, если погружаешься в загрознения гордости и пр., то не следуешь по пути просветления. [В этом случае] повторно снова увеличиваются завесы. И поскольку двигаешься к отсутствию осуществления также и действий, то крайне важно действовать, не приходя к причинам завес.

Дхатхим.

Таков цикл крупницы йогических деяний. Было оставлено в Чимпху Дрегу Геу для блага тех последователей, что появятся в будущем и для могущественного владыки, отца и сына в настоящем.

Пусть повстречает счастливца, что обладает судьбой!

Самайя. Печать. Печать. Печать. Печать сокровища. Печать вверения. Печать сокровищницы. Кхатхам. Дхатхим. Тайна

Сокровищница Буддаваджрабходры, держателя мантры, такого как я.

Перевел лама Дондруб Дордже Тулку.

2. Общий обзор. Цикл сущностных моментов. Список и внешнее содержание «Сияющий дворец Солнца и Луны»

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

На основании цикла зарождения и завершения, созревания и освобождения, учений, что объединяют в себе суть помыслов всех гуру, дева и дакини, в коренной практике собрания помыслов «Драгоценность, гирлянда из лотосов» всё исходит из линии, что обладает тремя: предварительными действиями, основной частью и завершением. [И показывается] вместе с практикой тела, речи, ума, качеств и активности.

Также, в первом общем пункте есть три, во втором семь вместе с йогическими деяниями. В третьем — семь. Таким образом, показываются наставления о сути того, что обладает прикрасами и того, что свободно от прикрас.

В первом общем пункте из трёх пунктов «Железного крюка сострадания», практики Трёх Корней, есть три [части]. Во втором — пять. В третьем — последующие действия вместе с практикой деяний. Такова непревзойдённая практика истинного сердца.

В практике единственного героя предстаёт практика «Сердце драгоценности» в девяти группах как три, внешняя, внутренняя и тайная. Там разъясняется суть для лиц с малым умом.

Тайная практика «Единство Солнца и Луны» является практикой в мандале тела, ану-йоги, которая провозглашается как обладающая вершиной колесниц. Также устанавливает стабильность посредством пяти стадий общей сути и является благородными устными наставлениями о ежедневной практике.

Практика общего объединения всего «Драгоценность исполнения желаний» составлена из десяти пунктов в начале, середине и завершении. Это — практика единства зарождения и завершения, что предстаёт как обладающая истинной совершенной основой.

Отдельная практика каждого из трёх корней «Частичка магии» содержит: благословение, практику гуру; сжатую эссенцию сиддхи, практику девата; трансформацию и созерцание активности, практику дакини. Практикуя таким образом, личность [осуществляет] приемлемое для своего собственного ума. И тогда посредством практики возникают плоды, суть всего желанного. Затем осуществляется усердие в отношении всего желанного в йогических деяниях, как практику в отношении того, что пожелаешь. Таковы истинные настоящие ключевые моменты.

Самаяя.

На основании шести пунктов практики нектара, как дополнения, формируется прочная жизнь у себя и других. Также осуществляется практика долголетия на основании нектара, практика без прикрас, практика с прикрасами, ежедневная практика. Также присутствует дарование благословения и устных наставлений по практикам.

Получение умершего и огня Учения - формирует пользу для всего царства.

Практика лекарства «Нектар» [являет собой] литургию на основании ложки предварительных действий, основных и последующих вместе с получением сиддхи.

В деяниях появляются обычные сиддхи. Девять разделов из практики трупа и нектара — формируют радование божества, составленного из деяний и изначальной мудрости и устраняет внешние и внутренние препятствия.

Пять разделов практики торма и нектара — осуществляет очищение ошибок, изъянов, пагубного и завес себя и других.

Десять разделов из практики сосуда и нектара - является дополнением для всего. Тут осуществляется устранение всех болезней и вреда.

Практика дхарани нектара — предварительная, основная и завершающая части вместе с осуществлением ритуала омовения.

Таким образом, шесть достижений [или практик] посредством нектара есть корень всех вторичных деяний. Самаяя.

В общих литургических процедурах есть шесть гвоздей важного и величественного.

Это гвоздь детальных разъяснений литургической процедуры и структуры всех практик. Вместе с предварительными действиями, основной частью, последующими и текстом — это является очень важным также при осуществлении любой практики, такой как внешняя, внутренняя, тайная и пр.

Гвоздь визуализации и самадхи, ритуал зарождения, созерцания, практики божества и неизмеримого дворца, сосуда и содержимого, внешнего и внутреннего. [Содержит] устные наставления о предварительных действиях, основной части и последующих действиях. [Являет собой] наставления в виде сущностного руководства об общих созерцании и освобождении, зарождении и завершении.

Гвоздь явного появления скрытого и практического руководства. Показывается в четырех разделах. Наставления для личности с особыми способностями, средними и обычными.

Гвоздь исправления, осуществление исправления сердечных обязательств, раскаяния в завесе помыслов, повреждениях и нарушениях. [Содержит] предварительные действия, основную часть и последующие действия вместе с благословением и улучшением уровня.

Гвоздь чакры ветра, что осуществляет активность, что величественна и важна для активности мантры и практики. [Также есть] малые записи, что важны в целом для одиннадцати разделов. Они устраняют противостоящие условия для пути при формировании достижения непревзойдённого просветления.

Гвоздь сожжения даров, что осуществляется для достижения соответствующих условий. [Содержит] двадцать пять разделов. Это — важно для всех вначале, завершении и середине, в любых трёх — приближении, достижении и активности. Что также важно для всех, себя и других.

Шесть важных гвоздей, что подобны таким, не высказываются при отсутствии каких-либо действий зарождения и завершения, созревания и освобождения. Самаяя.

Шесть украшений общего важного: украшение активности и текст деяний вместе с предварительной частью, основной, накоплениями и действиями; украшение гимна собраниям божеств вместе с молитвой-благопожеланием и молитвой о желаемом; украшение деяний, что побуждает и разрушает творящих вред врагов и помехи, вместе с проклинанием; украшение восстановления, что формирует восстановление сердечных обязательств, вместе с приготовлениями, ритуалов и литургической процедурой; украшение тормоза, лекарства и ракты, что ублажает собрание божеств, вместе с благословением, подносимыми дарами; украшение гирлянды подношений, что следуют ко всем, вместе с руководством по ритуальной процедуре. Шесть украшений, что подобны таким, устанавливаются как украшения для всех ритуалов, таких как практика, подношения и пр. Самаяя.

Шесть колышков: колышек пожеланий удачи и ритуала освящения основания, завершение вступления во власть; колышек разъяснения учения и побуждения к учению тех, кто обладает пагубным, завершение добывания причины и плода; колышек очищения завес и ритуала для умерших, что ушли из жизни, завершение ритуала сожжения; колышек установления сачча, останков тела и очищения завес с накоплением заслуги, завершение пользы и качеств; колышек детального разъяснения сердечных обязательств и обзора созревания и освобождения из тайной мантры, завершение защиты и обетов; колышек подношения неистощимой сокровищницы двух накоплений, завершение молитв-благопожеланий.

Шесть колышков, что подобны таким, есть ветви пути просветления. Самаяя.

Шесть путей: семь ветвей как путь предварительных действий, как начало всех осуществлений учения; путь защиты от разверзнутой пропасти самсары и путь, что формирует поведение [при достижении] непревзойдённого просветления — продвижение к Прибежищу и зарождение настроения; путь подношений гуру, дева и дакини, путь, ведущий йогина в страну видьядхары, Победоносного — ритуал подношения мандалы; путь, что формирует продвижение к накоплениям духовной заслуги и изначальной мудрости при осуществлении действий с любыми пищей, питьем и благосостоянием — йога пищи; путь, формирующий достижение, когда обладаешь сутью движения, пребывания в покое или устал — устные наставления по обхождению вокруг; путь накопления соответствующих условий и духовной заслуги, путь, формирующий очищение пагубного и противостоящих условий — последовательность действий по ежедневному подношению тормоза без отвлечения.

Шесть путей, что подобны таким, есть наставления о ежедневных литургических процедурах достижения йогом просветления. Самаяя.

Шесть деяний: возведение мандалы, как основания созерцания и основания достижений — действия с нарисованными линиями; встреча с символическим значением внешнего сосуда и внутренней эссенции — деяния совершенной чистоты; накопление духовной заслуги и возведение основания подношений, телесной формы — действия с правильными размерами; очистив завесу деяний, формирование благословения тела в виде божества изначальной мудрости — деяния танца; возведение основания, что формирует прояснение созерцания ума, возведение мандалы, что собирается умом — деяния правильных размеров, что собирается умом; восстановление сердечных обязательств при достижениях в действиях, изначальной мудрости и достижения в речи божества, как изначальной мудрости и сути звуков речи — деяния мелодий и гимнов.

Шесть действий, что подобны таким, есть наставления о методах отсечения йогином дополнений из привязанности к внешним видениям. Самаяя.

Шесть устных руководств: подготовка, полагание на субстанции - устное руководство по мандале; формирование радования у собрания божеств - устное руководство по подношениям и субстанциям; осуществление всех деяний - устное руководство по торма; разделение благого и плохого - устное руководство по символам и признакам; то, что формируется в обычном человеческом теле [на уровне] тела, речи и ума - устное руководство по практике учения; разделение разделов двух, сансары и нирваны - устное руководство по взаимозависимости.

Шесть устных руководств, что подобны таким, есть святыя устные наставления, в общем важные для себя и других. Они получены в руки и не исчезают, растворяясь. Самаяя.

Шесть ключевых моментов, проясняющих суть: суть торма как дополнения; суть четок как сердечных обязательств мантры; суть шапки и одежды как зарождение славы; суть поведения как благосостояния; суть пищи и питья для зарождения восстановления; суть пути поведения как полного освобождения трёх врат.

Шесть сутей [или сущностных принципов], что подобны таким, есть наставления о дисциплинировании существ состраданием посредством практики методов во временном состоянии для достижения непрезойдённого просветления как окончательного уровня. Самаяя.

В цикле учений, что важны для общих зарождения и завершения, есть шесть коренных тантр:

- общая тантра «Строение из стеблей лотоса», корень всесовершенных созревания и освобождения, зарождения и завершения в двадцать одну главу;
- разъяснение обычных рецитаций и провозглашений [гимнов], что показывает как главную стадию зарождения в тридцати главах тантры тела; провозглашение тела божества изначальной мудрости, цвета, атрибутов, украшений, последовательности порядка и пр.
- тринадцать глав тантры речи, что показывает как главные последовательности мантр рецитации и провозглашения. Обширное провозглашение перечислений мантр.
- шестьдесят глав тантры ума, что устанавливают в устойчивости естественное состояние нерождённого ума. Показывает для себя величие сути естественного состояния.
- сто восемь глав тантры качеств, [являющей] совершенное усердие в целях для себя и других. Разъяснение последовательности бахромы деяний.
- пять глав тантры активности, что осуществляет освобождение творящих вред препятствий, врагов и помех. Провозглашается как последовательность могущественных мантр.

Шесть тантр, что подобны таким, устанавливают в устойчивости коренное значение Гонгду, обладают пятью совершенствами, такие как провозглашение благословенным, владыкой речи, славным Амиабхой и пр. Самаяя.

Шесть разукрашенных дворцов [таковы]:

- разукрашенный дворец, комментирующий обширным образом суть общих тантр. Комментарий «Малое украшение из цветов». Двадцать одна глава.
- разукрашенный дворец, объединяющий суть зарождения и завершения, созревания и освобождения. Сердце ума, что объединяет суть. Девять сущностных пунктов.
- разукрашенный дворец, отсекающий раны сомнений. Сокровищница текстов, что отбрасывают контраргументы [или доводы]. Дополнительное учение о единстве созревания и освобождения.
- разукрашенный дворец, [показывающий] распознавание сущности учений учителя, Просветлённого. Детальное общее разъяснение колесницы. Способ провозглашения деяний учителя, Просветлённого, и учения как святой Дхармы.
- разукрашенный дворец, опровержение тантр извращающих демонов и несоответствующих учений. Главная бусина четок разукрашенного дворца, дополнительное учение. История детальных разъяснений характеристик тантры.
- разукрашенный дворец, что разделяет учение времён раздоров и несоответствующих личностей. Последовательность анализа хорошего и плохого.

Шесть, что подобны таким, формируют доверие и устанавливают сущность общих и частных учений. Самаяя.

Шесть главных бусин четок⁷:

- главная бусина, что творит доверие и чистоту источника. Последовательность истории.
- главная бусина, что творит определенное понимание у начинающего.
- четки тантры бесед, главная бусина, что творит введение во врата девяти стадий колесниц.
- Последовательность руководства практики Учения. Главная бусина, [являющая] осуществление [того, в чем] присутствует значение, действий тела, речи и ума
- Простирания и раскаяние в пагубном. главная бусина осуществления приближения к божеству изначальной мудрости
- главная бусина, [показывающая] сущность рецитации, отсутствие отсечения частей сессии и промежутков [между сессиями] у йогина, что входит в достижение. Формирует следование по пути шести скоплений во всех временах, днём, ночью и пр.

Шесть, что подобны таким, [являют собой] устные наставления, что формируют побуждение к пути непревзойдённого просветления. Самаяя.

Последовательность посвящений и наставлений, что формируют созревание для тех, кто не созрел:

- посвящение сосуда, с прикрасами.
- посвящение бесчисленных учений ваджрного царя вместе с детальным разъяснением способа нисхождения посвящения
- сущностное посвящение, без прикрас
- посвящение тайного символа, что полностью совершенно без прикрас
- посвящение энергии осознания, тогал
- сущностное посвящение самовозникшего совершенства как основы сансары и нирваны
- посвящение жизненной силы, побуждение сущности дакини
- сжатое сущностное посвящение, объединяющее воедино все ключевые моменты
- посвящение Отсечения-чоа, сфокусированное на семействе
- посвящение внутреннего жара, промежуточного состояния
- посвящение направления к деяниям горделивых дрегпа, защитников Учения;
- посвящение тормоза, что вводит в благословение
- посвящение вверения учения, поти-тома.

Также все общие и частные посвящения, что подобны таким, гуру, обладающий характеристиками, дарует обладающему характеристиками ученику в соответствии с отдельными литургическими [текстами]. Даруется суть отдельных символов. Важно для осуществления созревания причины в виде тела, речи и ума. Самаяя.

Наставление по шести колышкам:

- восемь аспектов раздела о перечислении ясной классификации;
- одиннадцать стадий собрания в сущностных руководствах и личных наставлениях;
- восемьдесят восемь тонких деяний в собрании действий в виде частицы;
- цикл объединения матери и сына, подавление под колышком, сущностные и важные наставления об общем связывании [или опутывании];
- общее и частное разъяснение в цикле предписаний и предсказаний;
- внешнее, внутреннее и тайное содержание.

Шесть, что подобны таким, есть наставления в виде важных ключей и сущностные и важные из наставлений. Самаяя.

Цикл Учений, что в целом важны для себя и других:

- девять общих разделов устных наставлений о шапке и Учении;
- сто восемь [разделов] вместе с завершением о последовательности действий защиты;

(Продолжение следует)

7 Тиб. mdo 'dzin

3. Предсказания будущего «Установление тайного содержания»

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Херука, Самантабхадра, незагрязненный и свободный от крайностей! Множеством проявлений, манифестаций и проявлений энергии из шири пространства Благой [Самантабхадри], единства блаженства и пустоты, вы подчиняете тех, кого трудно подчинить! Восхваляю и простираюсь перед [теми, кто делает так]!

Лучами света сострадания Амиабхи очищаешь кромешную тьму омрачений! [Очистив,] творишь лучезарное сияние явного, безошибочного высшего пути освобождения! Склоняюсь перед тобой, что творит освобождение из коварного пути, коему трудно следовать!

Авалокитешвара! Раскрытым диском Солнца и сетью лучей света сияния энергии изначальной мудрости ты охватываешь все без исключения направления и времени! С преданностью простираюсь перед тем высшим богом богов!

Энергия бессмертного ваджра, что в силу сострадания появился из цветка на стебле лотоса на чистом острове! Ты с ясностью показываешь прошлое, будущее и настоящее!

Такой как я, Падма, провозглашу для ясности в отношении трёх времен.

Как чудесно!

Всё, сосуд и содержимое, внешнее и внутреннее, мироздание сферы тысячи [миров], безграничны в становлении и разрушении, опустошении местопребывания, изменчивости и исчезновении. И будучи подобно водным пузырям, волнам миражей, видятся в многообразии. Поэтому даже безграничные [учения, что] провозглашаются, показываются там для этого подчинения всего и вся в виде системы инструкций из-за почитания последователями, что дисциплинируются. [Будучи показанными], устремляют к вхождению в это дарование учений глубокого смысла. Поэтому описано тайное содержание предсказаний будущего.

om āḥ hūm hrīḥ

Я, что известен как «Самовозникший Лотос», появился из сердца Просветлённого Амиабхи как проявление [или эманация] из речи сострадающего Авалокитешвары. [Предстал как] царь героев-даков и брат всесовершенной дакини. Владыка активности всех Просветлённых трёх времен. Великий Ваджрадхара, несравненный Самантабхадра. Проявляясь как эманация, обладаю великим состраданием. Ради блага существ, что дисциплинируются везде и повсюду, поддерживаю в соответствии с умом чаяния и желания всех живых существ!

Когда взошло Солнце на двенадцатый день месяца Обезьяны года Змеи, тело появилось в центре лотоса озера в Уддияне в западном направлении. Оно взошло как слава существ. Оно поддерживало поведение [или практику] в пяти частях, таких как четыре основных направления Индии, восемь границ и середина. Обрело два вида сиддхи. Путешествовал по местам сиддхи, таким как Маратика⁸, Непал⁹, Янглешо¹⁰, Магарати¹¹ и пр. И привел к завершению практики, обрел сиддхи долголетия.

В силу молитв-благопожеланий, что связаны с царем Тибета Трисонг Деуценом¹² и высшими мужами, пришел в страну Снегов, Тибет. Благословил землю и связал обетами богов и демонов. Подавил большим пальцем все долины, такие как Рангри¹³, Йери¹⁴, Пангри¹⁵, Нагтро¹⁶, Дзари¹⁷, Дрогпо¹⁸, Тхангчен Лунгпа¹⁹. [Сделав так,] осуществил практики. Ради блага будущих поколений, в этой местности, Тибете, скрыл сто восемь великих сокровищниц. Скрыл восемь великих сокровищниц, что важны как пять терма ума, и тринадцать великих тайных сокровищниц. Скрыл двадцать одну сокровищницу ЛА царя и могущественного владыки. Спрятал двадцать пять сокровищниц Ла благородных мантриков. Спрятал

8 Тиб. ma ra ti ka

9 Тиб. bal yul

10 Тиб. yang le shod

11 Тиб. ma ga ra ti

12 Тиб. khri srong lde'u btsan

13 Тиб. rangs ri

14 Тиб. g.yas ri

15 Тиб. spang ri

16 Тиб. nags khros

17 Тиб. rdza ri

18 Тиб. grog po

19 Тиб. thang chen lung pa

шестнадцать сокровищниц Ла всесовершенной благородной [женщины]. Спрятал восемнадцать сокровищниц Ла всесовершенного существа, сына.

В особенности, скрыл девять великих высших сокровищниц. И спрятал в земле сокровищницу эссенции земли Джамбудви́пы. Спрятал сокровищницу эссенции, что необходима в целом для тибетцев. Спрятал пять сокровищниц эссенции, что невозможно устранить. Сокрыл пять сокровищниц, провозглашаемых для устранения всего. Сокрыл десять миллионов сокровищниц, где присутствуют соответствующие им записи, общие, частные и особенные. Спрятал сто миллионов сокровищниц, что не отмечены записями.

В этом царстве Снегов, пространстве Тибета, связал обетами богов и демонов и благословил землю. Запечатал сокровищницами. И остался, отметив молитвами-благопожеланиями. В этом Тибете и Нгари²⁰ в завершении времен в будущем в самом конце посреди людей, в стране где они собираются, появятся ошибки и из-за этого болезни. Показал глаза земли в Бутане, расширяя источник пути устранения. Изложил там всё такое необходимое и необходимое для всех и везде, такое как внешние, внутренние и тайные и пр. путевые заметки о путешествии, руководства, сущностные руководства, ключики, «Разукрашенные дворцы» и пр. Все будут также устанавливаться благим образом в Учении. Также в любом периоде прошлого, будущего или настоящего, я [являю] великую доброту к Тибету и Нгари. Пусть же из сокровищницы памятования доброго [учителя] будет явлено понимание [исполнения] обязательств у могущественного владыки, отца, сына и господина [в настоящем], и последователей будущего!

Записала Йеше Цогъял и сокрыла как тайную сокровищницу в виде [обычных] внешних слов и молитв-благопожеланий.

Самая. Печать. Печать. Печать.

Славный дворец спонтанно составленного Самье, подножье Траши Драгмар²¹, место, где ниспадают стопы множества мудрецов и благородных, ограда собрания всех тысяч тибетцев, [всё это] подобно всепобеждающему строению дворца с балюстрадами. Там находились владыка учения, бодхисаттва, правитель Трисонг Деуцен, отец и сын. [Будучи там,] великий ачарья Падмасамбхава даровал Учение обширным образом, в виде множества святых учений. Осуществил распространение и увеличение наставлений из святого Учения в царстве Снегов, Тибете. В особенности, когда был дарован окончательный уровень непревзойдённой сердечной сути, всесовершенный [компендиум] помыслов, [появились] управляемые самим ачарьей объекты подношения Ла и двадцать пять, владыка и слуги, что управлялись владыкой, могущественным господином. И так, там [были] сам владыка, могущественный господин²², Ланг Палгьи Сенге²³, Пагор Вайрочана²⁴, Гьялмо Юдра Ньингпо²⁵, Нуб Намкхеи Ньингпо²⁶, Ньяг Джнянакумара²⁷, Нгенлам Гьялва Чхогьян²⁸, Нанам Дордже Дюджом²⁹, Ба Йеше Янг³⁰, Согпо Палгьи Йеше³¹, Жанг Нанам Йеше³², Кхарчхен Палгьи Вангчхуг³³, Денма Цеманг³⁴, Чхенбу Кава Палцег³⁵, Шубу Палгьи Сенге³⁶, Дре

20 Тиб. mnga' ris bod

21 Тиб. bkra shis brag dmar

22 Тиб. rje mnga' bdag nyid

23 Тиб. glang dpal gyi seng ge

24 Тиб. pa gor bai ro tsa na

25 Тиб. rgyal mo g.yu sgra snying po

26 Тиб. gnubs nam mkha'i snying po

27 Тиб. gnyags dz+nyA na ku ma ra

28 Тиб. ngan lam rgyal ba mchog dbyangs

29 Тиб. sna nam rdo rje bdud 'joms

30 Тиб. sba ye shes dbyangs

31 Тиб. sog po dpal gyi ye shes

32 Тиб. zhang sna nam ye shes

33 Тиб. mkhar chen dpal gyi dbang phyug

34 Тиб. 'dan ma rtse mang

35 Тиб. mchan bu ka ba dpal brtsegs

36 Тиб. shud bu dpal gyi seng ge

Гьялвеи Лодрё³⁷, Локьи Чхунгва³⁸, Дренпа Намкха³⁹, Ласум Гьялва Джангчхуб⁴⁰, Одрен Палгьи Вангчхуг⁴¹, Ма Ринчен Чхог⁴², Нуб Сангье Йеше Ринпочхе⁴³, Лхалунг Палгьи Дордже Вангчхуг⁴⁴, Лангдро Кончхог Джунгне⁴⁵, Кхарчен За Цогьял⁴⁶. Дополнительно там собрались многочисленные мужчины и женщины, существа, что обладают судьбой и удачей.

В это время в месте практики Чхимпху Дрегу Геу⁴⁷ наступило время радостного праздника осуществления великой практики Лама Гонгду. В это время великий ачарья находился на строении из девяти подушек из лучшего шелка. На тело надет пурпурный плащ из шелковой парчи. Перед ним установили безграничные богатства даров. Внутри золотой чаши, украшенной орнаментами и тонкими украшениями, [всё было] заполнено рисом, пивом и виноградным вином. Внутрь была положена полоска [или ручёв] великого нектара и затем положено в руку и поднесено. Так многократно сделали радостные сопровождающие. Все братья и сестры, что собрались [там], зародили из глубины [сердца] жар веры и преданности. Каждый исполнил молитвы и отдельные стихотворные гимны. Сделали простираения, склонились подобно тому, как падает стена. Встали около тела и стояли, сложив ладони. Вначале сам могущественный владыка испросил небольшие записи о предсказании будущего, такие как линии семьи и пр.

Затем, в соответствии с последовательностью, испросил про состояние храмов, уединенных отшельничеств. В особенности, про выделенное отдельное чистейшее золото сердца устных наставлений Гонгду. Извлечение эссенции всех тантр и сердечных устных наставлений, объединение важного, компиляции [или заимствования] ключевых моментов. [Испросил про] устные наставления, что проявляют множество ликов, исчезнувших в прошлом, сущность из бесконечного узла ума. [Испросил про] объединенное из сосуда шеи, украшенное лотосом языка. [Даровал то, что] соизмеряется с установленной раковиной. И нанизав сияние речи, поднес [прошение] как всецело совершенное.

Ачарья сказал:

Итак, мужчины и женщины, что собравшись, обладают верой! Вы повстречали накопление заслуги на протяжении эпохи и установились в мире владыки, что являет путь! Повстречали истинное учение, таинство наставлений! Обладаете сутью положения трёх врат! И хотя все и пришли к добродетели, но все явления, составное, [обладают] качеством непостоянства. Волнуются в волнах рождения, старости, болезни и смерти, что подобны ряби реки действий и плода! И эта жизнь подобна сну и иллюзии, быстро разрушится, будучи непостоянной во времени. Богатства подобны росту трав и злаков, и поскольку колеблются во времени, то во всём будет великое опустошение. Всё накопленное и собранное подобно гостям, собравшимся у торговца, и нет шанса быть связанным со стабильностью. Счастье и страдание распространяются мгновенно, так что нет даже мгновения, чтобы предстали как постоянные. Юность подобна весеннему цветку и обладает качеством последовательного изменения. Видения украшений и богатства подобны рисунку радуги, [обладая] причиной исчезновения, даже если благие и подобны благим. Взрослый подобен увеличению лепестков на зеленом дереве, ведь нет даже частички причины для формирования уверенности ума. Старый подобен масляному светильнику, в коем истощилось масло, и [поэтому] не будет пребывать долгое время и быстро умрёт. И хотя и соберется множество родственников, близких и друзей, но они появятся подобно скоплению воронов на ветвях дерева. Даже враги и друзья, я и ты, страсть и гнев [предстанут как] причина направления меня и других в низменные уделы. Царство подобно скоплению частичек воды. Здесь собрались учитель и ученики, мы, что не предстаем никоим образом как устойчивые. Так как же все, учитель и ученики, братья и друзья, смогут постоянно собираться у лика правителя даже на мгновение сегодня или завтра в каком-либо состоянии? Подобно тому, как повелеваю я, все также [должны] действовать подобно мне в учении. И если, обретя в этой жизни

37 Тиб. 'bre rgyal ba'i blo gros

38 Тиб. lo kyi chung ba

39 Тиб. dran pa nam mkha'

40 Тиб. la sum rgyal ba byang chub

41 Тиб. 'o bran dpal gyi dbang phyug

42 Тиб. rma rin chen mchog

43 Тиб. gnubs sangs rgyas ye shes rin po che

44 Тиб. lha lung dpal gyi rdo rje dbang phyug

45 Тиб. lang 'gro dkon mchog 'byung gnas

46 Тиб. mkhar chen bza' mtsho rgyal

47 Тиб. mchims phu bre gu dge'u

свободы и достижения, не будете творить [действия] с сутью трёх врат, то в момент смерти будут волнения и отправишься вовне. В промежуточном состоянии кармические убийцы⁴⁸ разделят границы добродетели и пагубного. В это время важно обрести великую определенную уверенность. Если же не придерживаешься твердости в этой жизни, то в будущей не поймёшь движения проявлений. И поэтому, когда будешь волноваться черным ветром деяний, [будешь как] великий человек для себя с собственными силами, что [впадает] в круговращение шести семейств, будучи величественным и главным, владыкой деяний. Поэтому побольше освобождайся от памятования и помыслов.

Все присутствующие здесь, такие как могущественный владыка и пр.! Осуществляйте сейчас цели вечного царства [Ваджрадхары]! Не творите сильную привязанность к этой жизни! Даже [творя] чистые молитвы-благопожелания, обретайте пространное и обширное! Ищите то, что отмечено с определенностью сердечной килаей! Сейчас из-за устремления на основе связи с этим, когда повсеместно указывается темная эпоха, пребывайте в берегах мандалы Гонгду как братья чистых молитв-благопожеланий! Творите памятование, придерживаясь важности тайных наставлений!

Наставлял так. Могущественный владыка поднялся и поднёс ему в руки белую капалу лунного света с поддерживающей Ла бирюзой. Сделал простираения и спросил, являя преданность:

Как чудесно! Всезнающий Махагуру Ринпоче! Тело, что объединяет в себе всех Просветлённых трёх времён! Речь, что объединяет в себе все без исключения питаки внешних и внутренних [учений]! Всеблагой, что с высшим умом контролирует сферу тысячи [миров]! Ты любовью поддерживаешь существ, меня и других! В этой Нгари, Тибете, стране Снегов, ранее не распространялось святое Учение, [так как был] темным континентом. В настоящее время [предстает как] страна Просветлённого, что полностью поддерживается сущностью [Учения]. Увеличивайте и распространяйте Учение, такое как десять практик Учения и пр.! В особенности, распространяйте обширным образом особенное и глубокое [учение, что] возникло чудесным образом! Раскрывайте тайные Учения Гонгду, килаи [или палочки], эссенции смысла! [Ты являешь] непресекаемую доброту, мастерство в методах, о владыка сострадания! Ради блага всех затемненных существ, меня и других, и ради блага Учения у последователей в будущем — [мы] ищем предсказания из чистых сутр, что устанавливают являемое как важное и способ возникновения благого и ошибок! Ты взираешь с нескрываемой ясностью на три времени! Каковы же способы увеличения и исчезновения Учений, таких как общие, частные, особенные и пр., подъем и упадок храмов, способ возникновения царства Нгари? Прошу показать хорошее и плохое, благое и ошибки!

Взмолился, испрашивая так. Поднеся с силой и жаром [веры], воздал хвалу неизменному телу самого ачарьи как подобному царю гор Сумеру. Зародил открытость к мелодии Брахмы непресекаемой речи. После пребывания в нерождённом уме в равновесии в изначальной мудрости, что подобна ваджру, мгновенно стал пребывать в сущности [всего]. И сказал:

Как чудесно! Могущественный владыка, царь Учения, что обладает просветлённым настроением! Держатель тантры, обладающей традицией, и действующий как патриарх! Ты обладаешь сущностью Победоносного в человеческом теле! Классы людей мира [при этом] предстают в белом Учении и вратах разделов [учения]. Из тайной сокровищницы Индии, ствол жизненной силы Учения, приглашаются переводчики и пандиты, что переводят многочисленные святыя Учения. Возводятся храмы, основания для высших тела, речи и ума!

Благодетель, небесный царь, чудесный, безгранично известный! Тебя, что предстает [так], окружают отец, сын, царство, слуги! Позже, ради их блага, благостно будут испрашивать и делать подношения! И даже я, [Учитель] из Уддияны, что думает о существах на земле, на основании величия молений могущественного владыки, отца и сынов, и на основании молитв-благопожеланий, что связаны с существами прошлого, сейчас сделаю небольшое подношение Ла отцу и сыну! И хотя появляется отмеченное прошлым изложение и причины внешних, промежуточных и тайных советов и запросов, провозглашу строфы о времени необходимой тренировке, того, что явлено для блага учеников и последователей в будущем, и абсолютный уровень писаний Учения, [что провозглашается] лично для отца и сына. Поддерживайте сказанное, не забывая, в Денма и

48 Тиб. las kyi gshed ma

Цеманг⁴⁹! Йеше Цогьял же получит как колышек записей!

Могущественный владыка испрашивал, говоря так. Благодаря этому были провозглашены «Изукрашенный дворец, общее предсказание об Учении» и «Сжатые хроники». Поскольку испрашивалось сыном, то были провозглашены тексты предсказаний для отдельных лиц и личные наставления по тренировке. Поскольку испрашивала Джомо, то были провозглашены «Предсказания из записей о временном состоянии, как обзорный текст» и «Руководство»⁵⁰.

Дополнительно, поскольку были испрошены причины трёх времён, что соответствуют прошлому, настоящему и будущему, для потоков [ума] отдельных самых обычных существ, то непосредственно для каждого были последовательно провозглашены «Предсказания из внешних строф» и «Неколебимость печати Учения»⁵¹. Вкратце, было даровано то, что соответствует «сияющему зеркалу», записям предсказаний, что показывались там для всех и каждого, что дисциплинируется. Оставаясь в Цеманг, Цогьял отметила всё в записях. Самая. Символ растворен.

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

[Таковы] записи обзора предсказаний будущего «Прояснение зеркала, колышки ключевых моментов». Вначале сам могущественный владыка испросил:

Было сказано про чередование общих предсказаний Учения и хроник и содержания. Каков поэтому способ появления мироздания, внешнего сосуда? Каков способ формирования внутренней эссенции, живых существ? Каковы цари Чакравартины и каков способ появления учителя Просветлённого? Каков способ распространения учения? Каков способ провозглашения внешних и внутренних колесниц? Каков способ объединения учений? В особенности, каков способ появления царей Учения в царстве, что обладает снегами? Каково появление переводчиков и пандит? Каков способ распространения святого Учения? Каков способ появления держателей мантры и обретших достижения? Каков способ появления сердечных обязательств царя? Каков способ выстраивания храмов на основе царской тантры? Каков способ подношения царских монументов? Каковы способ выстраивания возводимых храмов, статуй и крепостей? Каков способ появления обелисков, обозначающих величие? Каков способ сокрытия драгоценностей? Каков способ контроля сети подавления Учения и запечатывания устных наставлений для держателей мантры в будущих поколениях? Каковы времена, что появятся в будущем?

После того, как сказал так, сперва [был представлен] способ, каким формируется мироздание, внешний сосуд.

Было сказано:

Как чудесно! Слушай же, о господин, могущественный владыка!

Вначале [показывается такой] способ становления бытия. Из двух аспектов, чистого и нечистого, [таково появление] этого чистого мироздания. Когда обучаются умом Сугаты, то посредством особенных молитв-благопожеланий и трёх тел, дхармакаи, самбхогакаи и нирманакаи, формируются в трёх [видах] чистые страны Победоносных.

Чистая страна дхармакаи равна краям неизмеримого пространства. Невыразимая, великая, что охватывает ширь. Из [неё появляется] Самантабhadра, что изначально первый. Он пребывает в природе великого собственного сияния. Провозглашает Великое Совершенство, что подобно пространству. Окружение, что слушает Учение, появляется как Просветлённые и бодхисаттвы десяти направлений.

Способ пребывания чистой страны самбхогакаи [таков]. В билионе трёх тысяч [миров] в сердце, украшенном цветком, появляется Учитель, Благословенный, Татхагата, всезнающий Вайрочана. Он провозглашает крия, упа и йога [тантры] как святыя учения, что разьясняются вслух. Окружение появляется как Просветлённые трёх времен.

Область, [которая представлена] окружением и пр. чистой страны нирманакаи. Четыре континента и один биллон [малых] окружены черными железными горами. Внутри, в чистой стране мира Саха появился Учитель Шакьямуни, что провозглашал как дисциплинировать всех и вся святым Учением. Окружение [появлялось в виде] шраваков и бодхисаттв. Слушали Учение и устанавливались без волнения в непосредственном [постижении].

49 Тиб. 'den ma, rtse rmangs

50 Тиб. kha byang

51 Тиб. bka' yi rgya nan

Дхармакая Самантабхадра на основе природы великого [уровня, что] свободен от прикрас, обучал телом и умом внутренним тантрам. Самбхогакая Вайрочана обучал корпусу внешних тантр, совершенному проявлению, на основе изначальной мудрости и тела Победоносного. Нирманакая Шакьямуни обучал, провозглашая определенные характеристики и тело шракава для умиротворения.

[Таково] описание чистой страны Самантабхадры, чистой страны, что украшена цветами. Вначале появляются из основы. Чистая страна Самантабхадры на основе великой, охватывающей [всё] бескрайней шири [предстает как] чистота, сфера пространства, что превосходит помыслы и вне выражений. Мудрость, где нет прикрас, [есть] освобождение в [дхармовом] пространстве. [Являет собой] нераздельность спонтанного совершенства и изначальной чистоты, великое блаженство, сущность Самантабхадры.

Чистая страна совершенного сияния самбхогакаи. В обширной сфере без середины и краев, [что появилась] из украшенного цветами сердца основы, соответственно вращаются частицы мандалы ветра. Под мандалой ветра [всё] охватывается двумя основаниями, всеохватывающей ширию излучения драгоценного света. Над мандалой ветра всё охватывается сердцем славы и великолепия. Над этим находится море, что называется «Море, что сияет как драгоценность»⁵². Там растёт стебель лотоса, обладающий лучами света царя благовоний⁵³. Появляются тычинки из разноцветных драгоценностей. Там появляются разнообразные цветы. И на вершине каждого цветка также появляется в каждом великое море. Там формируются всевозможные частики мира, что подобны плотным [составляющим], что выстраиваются снизу и сверху. Когда пересекаются, это подобно шатру из атласа.

Даже превосходящая помыслы чистая страна Победоносного предстает посреди этого мироздания. То, что появляется из всех морей, с благоуханной водой, называется «Безграничные лучи света»⁵⁴. Поверх этого появляется драгоценность, дерево бодхи. Из моря «Драгоценность с ароматом благовоний»⁵⁵ появился лотос украшения Победоносных. Из него сформировался этот мир. И предстал как невыразимая чистая страна, [что распространяется] в десяти направлениях. Вайрочана покоится в [медитативном] равновесии, в ладонях рук — обширнейшая и пространная чаша для подаяний. Внутри — море из благоуханной воды. Из центра этой сферы появляется стебель лотоса, украшенный цветком. [Он формируется] из причины, многочисленных драгоценностей. Из него появляются безграничные ветви, лепестки и цветы. Поверх него формируются разнообразные сферы мироздания внешнего сосуда.

(Продолжение следует)

52 Тиб. nor bu snang yang rgya mtsho

53 Тиб. spos kyi rgyal po, мускатный орех

54 Тиб. 'od zer mtha' yas

55 Тиб. spos ngad nor bu

9. Сто тысяч защит "Ваджрная броня"

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Все гуру, божества, девата, собрание дакини, защитников учения и охранителей! Простираюсь перед теми, кто обладает ваджром и показывает танец мирных и гневных [проявлений]!

[Из-за этого] всякое существо, что обладает телом, не будет иметь вреда от негативных духов, что приносят вред. [Пусть из-за этого будет явлена] защита божеств, что даруют убежище. [Из-за этого] увеличиваются духовная заслуга, долголетие и пр. [Из-за этого] появится в соответствии с намерением всё желаемое и будут отброшены демоны и препятствия.

Если вкратце, то если кто-то повяжет подобное такому из всего, что соответствует порядку, что защищает посредством умиротворяющей, увеличивающей, подчиняющей и могущественной [активности] йогические деяния из Ваджрамалы, то пусть будет обладать счастьем, благодатью, качествами и славой. Будет охраняться от всех ошибок. Не будет вреда от всего, что творит вред. Повязывая, будет счастлив телом, речью и умом. Освободятся от [дисгармоничных] условий, таких как несвоевременная смерть и пр. Исполнив чаяния и надежды, что соответствуют строфам про увеличение всего отдельного желанного, будешь защищен. Йогин, что ради этого обладает усердием, в день хорошего сочетания планеты, созвездия и часа [должен] предварительно направиться к Прибежищу, зародить [просветлённый] настрой и пр. [Сделав так,] представь всё, что приемлемо из визуализаций посредством гуру, дева и дакини.

[Пребывая в такой] природе, изобрази [чакру] посредством отдельных субстанций, что появляются как соответствующее текстам. [Делай] на шелке, хлопке, березовой коре и пр. изображение, соответствующее маленькому рисунку. [Написав] молитвы о желаемом в центре, отметь с мастерством окружность. Посредине [изобрази] дворец, слоги жизненной силы для защиты⁵⁶. Формы всего этого⁵⁷ важно делать равномерными [по размеру] и элегантными, не повреждая уголки, [изображать] из ошибок в надписях, заблуждений и ошибок. В соответствии с тем, что в целом возникает из ума, [осуществляй] без излишеств и недостатков, исправлений и собственных дополнений [всё в соответствии] с предписаниями относительно субстанций, способа рисования, освящения, способа повязывания и пр.

Качества от того, что делается в соответствии с традицией, понимаются [на основании того], что появляется изнутри отдельных [описаний]. Если же в противном случае появляются излишества и недостатки, ошибки и заблуждения, что немного [отходят] от текстов, [это будет] причиной истощения стебля из-за отсутствия пользы и не предстанет как суть. [Поэтому] важно соответствовать тексту. И поэтому записывай [всё] в соответствии с этой последовательностью защиты, что творит пользу для себя и других.

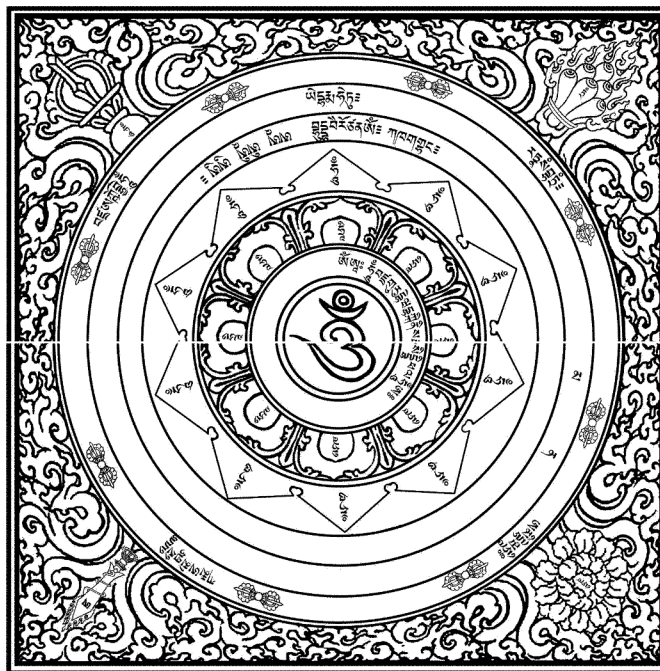
Эта чakra изображается киноварью, золотом и пр., завязывается в шелк пяти цветов и освящается. Обладая этим, повязывается на тело любого [человека]. И у этого человека не будет вреда из-за восьми классов богов и ракшасов и будет формироваться защита и охрана.

Печать. Печать. Печать.

В соответствии с традицией [изображения основы] коричневым цветом, середина — белая, орнамент — красный, окружность — желтая, лотос - зеленый, слог **hrīḥ** внутри — красный, интервалы лотосов — красный, спицы — желтые, слог **hrīḥ** внутри — красный, границы лотосов — красные, спицы — желтые, стороны спиц — красные. Окружность во внешней последовательности [или стадии] — белая. Окружность вне её — зеленая. Окружность вне её — желтая. Вулкары — красные. Ваджр — зеленый. Драгоценность — желтая. Лотос — красный. Меч - желтый. Ваджр и сиденье — желтые.

56 Трансформируй [или пиши] любое из желаемого, что соответствует всему, [что записывается] слогами шрифта учен, то есть печатными буквами.

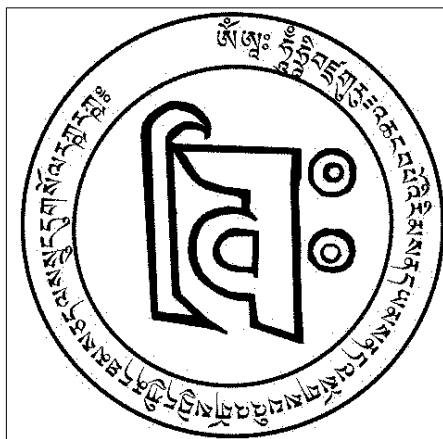
57 Всё, что представляет собой молитвы о желаемом, соответствующие всем записям в центральной окружности, следует понимать в предписаниях в отношении всего, что связано с последовательностью.



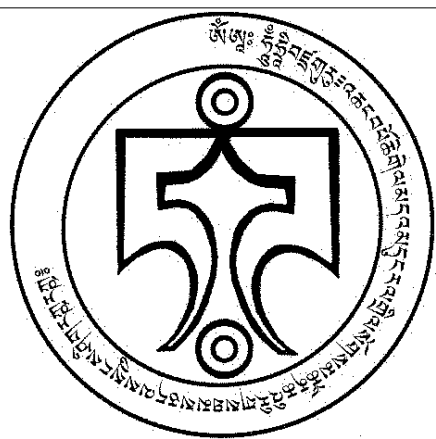
Поскольку соответствующие такому рисунку [изображения] находятся среди 90 перечислений страниц четырнадцатого тома, то пожалуйста взирай на них.



1) Эта чакра изображается на белом шелке. Далее надо смазать шестью благими и соком камфоры. Повязав на голову, будешь ведом всеми Победоносными десяти направлений и будешь защищен от всех страхов грязи. Если есть шапка, положи туда.
2) Эта чакра изображается соком белого сандала. Если повяжешь на шею, завязав в шкуру змеи, полностью прояснятся все способности, будь то у глаз и пр. В особенности, не будет повреждений из-за различных болезней глаз. Очень глубокая [чакра].

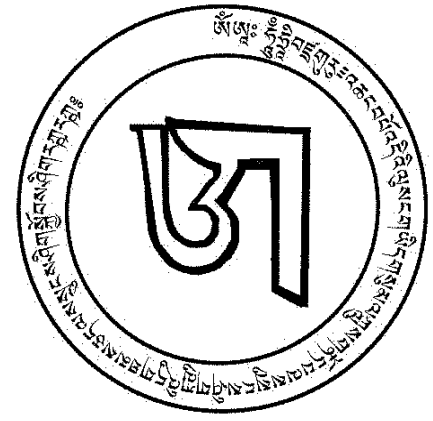


3) Эта чакра изображается соком аира. Помазав соком мускуса, повяжи к левой подмышке. Если сделаешь так, то сможешь [побороть] все инфекционные болезни. Но особенно, не будет вреда от различных заразных болезней.
4) Эта чакра рисуется кровью [человека, умершего] от оружия. Завязав в кусок красного шелка, повяжи на тело так, что будет в тепле и не видимо для других. Если сделаешь так, то будешь





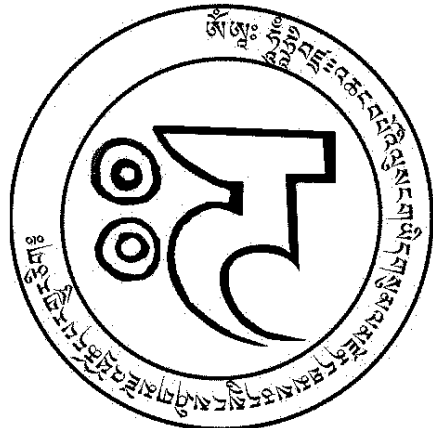
5) Эта чакра изображается шафраном на чистом хлопке или тонкой березовой бумаге. Затем следует умастить водой с шафраном и освятить. Обладатель [всем этим,] повяжи на тело. У человека, [что обладает этим,] не будет повреждений от вреда гнева богов и будешь защищен.



6) Эта чакра изображается на шелке, хлопке или грубой бумаге благиими чернилами. Затем следует умастить соком мускуса, растения аир и мирры и освятить. Заверни в шкуру лягушки. Повяжи на тело любого [человека]. Этим защитишься от всего вреда нагов.



7) Эта чакра изображается смесью чернил и крови взрослого человека, убитого кинжалом. Закрутив вместе с шипом из ствола бамбука величиной в четыре пальца. Повяжи на тело. Человек, сделавший так, не будет поврежден действиями владык местности и будет защищен.



8) Эта чакра изображается кровью больного проказой мужчины и кладется в панцирь черепахи. Если сделав так, повяжешь на тело, то полностью пресечется проказа и будешь защищен.



9) Эта чакра изображается на красном шелке. Завязывается в шкуру ласки вместе с пятью драгоценностями. Если повязать на тело любого, будешь защищен от всего вреда якшей. Якши будут охранять драгоценности и постоянно защищать.



10) Эта чакра завязывается вместе с семенами белой горчицы числом семь. Над ней следует произнести сто восемь раз:

bhyo mama rulu rulu duna rting raksha

Скрутив в дымчато-черный шелк, повяжи на тело. Лицо, сделавшее

так, будет охраняться и защищаться от всего вреда мамо.



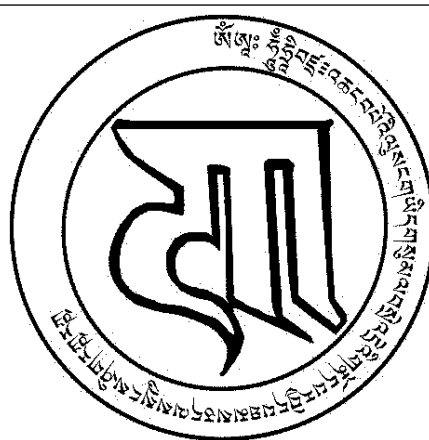
11) Эта чакра изображается кровью козла с бородой. Когда повяжешь на тело в любом месте, не будет вреда для тела, речи и ума от всяческого вреда ракшасов и будешь защищен.

12) Эта чакра изображается смесью чернил и сока камфоры, мускуса, сандала и освящается. Когда любой повяжет на тело, будет защищен от всего вреда Ямы.



13) Эта чакра повязывается на тело вместе с кусками девяти видов дерева⁵⁸. Любые мужчина или женщина, повязавшие её, не будут иметь повреждений от вреда теуранг и будут защищены.

14) Эта чакра связывается волосами гуляющей женщины. Если повязать на левой подмышке и завернуть в черную шерстяную ткань, то будет предохраняться от всего вреда демониц.

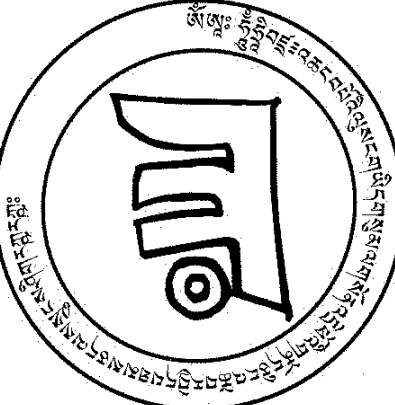


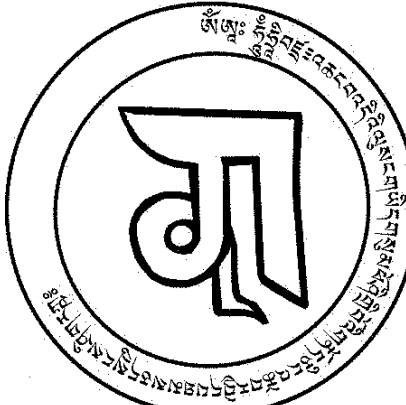
15) Эта чакра завязывается в белый шелк вместе с ракушкой каури с глазом-расщелиной. Если повязать на тело женщины, станет плодотворной.

16) Эта чакра завязывается в узел из грязной одежды женщины с семью детьми вместе с семенем дерева бодхи. Если женщина желающая ребенка повяжет это — возникнет плодотворность сыновьями.

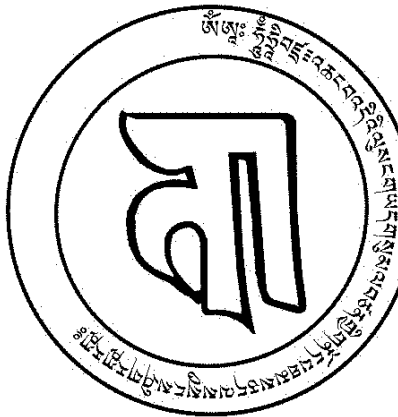
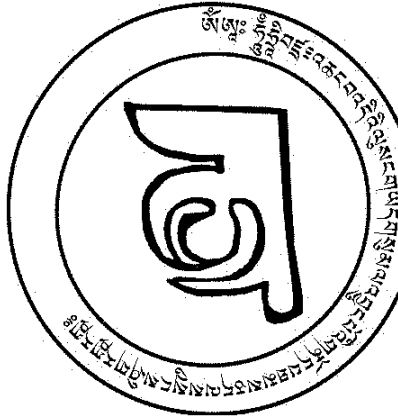
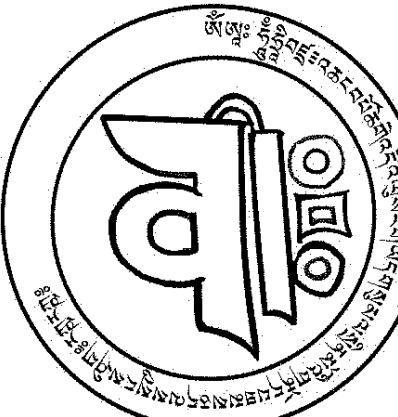


58 Девять видов дерева: белый кирказон, можжевельник, дерево алоэ, акация катеху, барбарис, кизильник многоцветковый, шиповник, белый сандал, тamarиск.

	17) Эта чакра завязывается вместе со слогом kṣa, написанным киноварью на какой-либо части куска из частички палисандра. Если повязать где-либо на шею любого, он будет защищён от всего вреда, наносимого демоническими, захватывающими жизнь. 18) Эта чакра заворачивается вместе с ножом мужа величиной в дюйм, на котором отравленной кровью написаны слоги nṛi tri ja. Если обернув в красные шерсть или хлопок, приложишь к шее любого, то будешь защищён от всяческого вреда демонов, владеющих жизнью.	
---	---	---

	19) Эта чакра изображается смесью из черных чернил и крови умершего от ножа взрослого мужчины. Следует завернуть вместе с размолотым в порошок куском использованного для убийства металлического ножа в хлопок для заворачивания трупа. Когда повяжешь на шею любого, будет защищен от вреда смертоносных демонов-убийц. 20) Эта чакра завязывается вместе с куском красного кладбищенского камня женщины, умершей от ножа. Если повяжешь на шею, то будешь защищен от вреда смертоносных демонов-убийц.	
--	---	--

	21) Эта чакра заворачивается в шерсть живой зайчихи. Если повязать на тело, будешь защищен от всего вреда демона гор. 22) Эта чакра изображается кровью прокаженного или мочой прокаженного на отравленной бумаге. Обмажь его жидкостью и повяжи на тело. Тот будет защищен от вреда демона проказы.	
---	--	---

	23) Эта чакра завязывается в красную хлопковую и шерстяную ткань вместе с правой частью кости ног домашней птицы (ключицей красного петуха). Если повяжешь, то будешь защищен от вреда, творимого духами Цен. 24) Эта чакра рисуется чёрными чернилами и шестью благими на красном шелке. Обмотав пятицветной нитью, приложи к шее. Если сделаешь так, будешь защищен от вреда риши Раху.	
	25) Эта чакра обвязывается пятицветной нитью. Если повязать на тело вместе с частицей кинжала, у которого есть девять глаз-отверстий, то будешь защищен от вреда бхута. 26) Положи в середину этой чакры кусочек плоти лица, убитого ножом, и ладан (смола мирры). Когда сделаешь так, покрой сверху шкурой обезьяны или обвяжи ее шерстью. Когда повяжешь на тело любого, то тело, речь и ум будут защищены от вреда Гьялгонг.	
	27) Эта чакра заворачивается в волосы черной собаки. Сделав так, обвяжи нитями из волос вдовы. Если повяжешь на тело, будешь защищен от вреда ракшаси. 28) Эта чакра обмазывается соединением красного сандала и жидкостью желчи. Если повязать на тело, то за короткое время освободишься от вреда демонов голода. Освободишься от малого количества пищи и пища, и скот будут увеличиваться.	



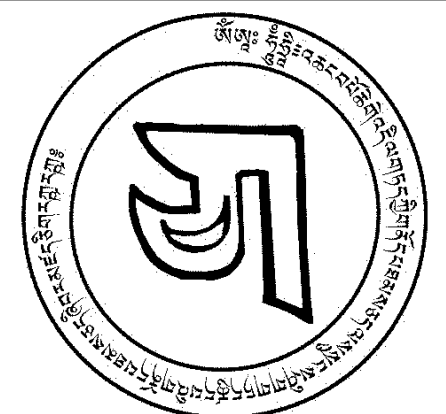
29) Эта чакра заворачивается с порцией можжевельника (прямоугольный кусок). Если повяжешь на тело, то будешь защищен от всяческого вреда любых заразных заболеваний.

30) Эта чакра связывается черными нитями пряжи, что скрутил обладающий силой мантры. Если повяжешь на шею, то станешь защищен от вреда нарушителей обетов. Чакра смазывается соком коммифоры мускул или индийского беделиума.



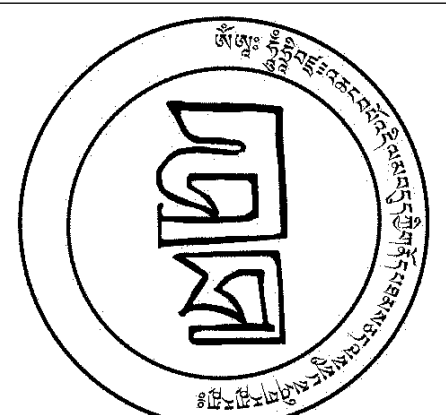
31) Эта чакра изображается кровью бездетных родителей. Помажь ядовитым соком. Если будет повязана на шею, то будешь защищен от страха вреда негативных воздействий теней.

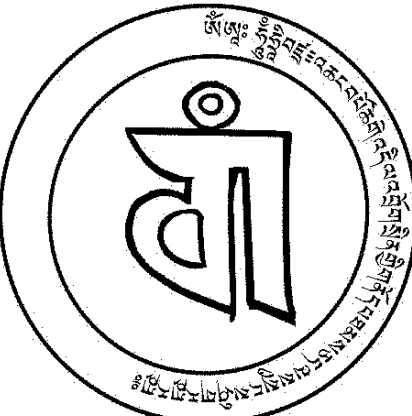
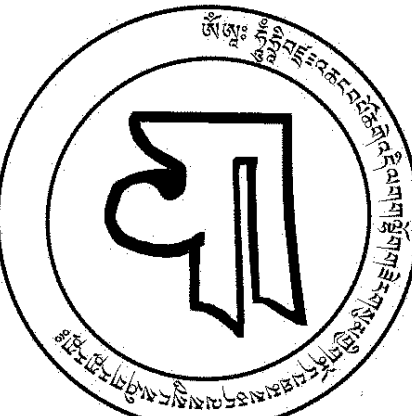
32) Завяжи эту чакру с частью одежды мертвеца, вместе шипами-пхурбу любой длины, что взяты или сделаны из черных колючек, барбариса и розового дерева. Если будет повязано на тело, то будешь свободен и защищен от вреда колдовства.

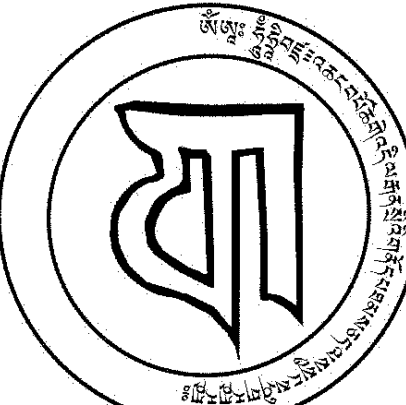
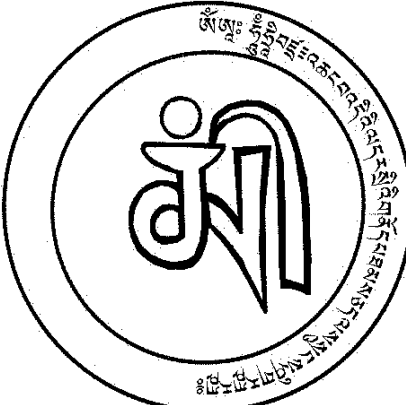
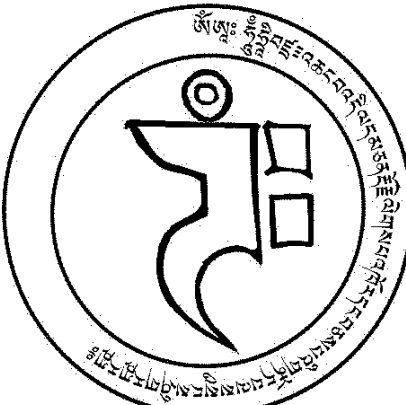


33) Эта чакра изображается корицей. Обернув пятицветным шелком, повяжи на тело любого. Из-за этого не будет никакого вреда от малых мара, так как является высшей защитой. В особенности будешь защищен от малых демонов.

34) Эта чакра обвязывается куском ткани, сделанным из шерсти с черными нитями. Повязывай на тело, обмазывая [чакру] соком аира и опухоли [или шишки на ноге] черной лошади. Когда повяжешь на тело, то будешь защищен от вреда любых мара.

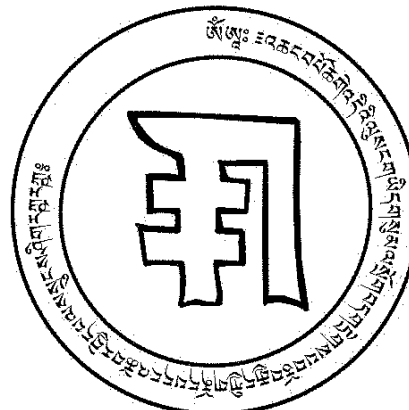


	35) Эта чакра изображается кровью из матки вдовы. Завяжи в черный кладбищенский хлопок. Если повяжешь на тело, то этот человек будет защищен от вреда и напастей собрания мирских дакини-пожирательниц. 36) Эта чакра изображается и обмазывается соками всех деревьев, секретией оленя, смолой мирры-ладаном. Человек, чье тело будет отмечено этим, будет защищен от вреда духов Ньен.	
	37) Эта чакра изображается кровью кузнеца. Завернув вместе с частичкой и куском [материалов] без пыли. Человек, что повяжет на тело, будет защищен от вреда мест сожжения. И даже при потере времени на возвышенности или долины у места сожжения, то у богов и демонов не возникнет возможности воздействовать. 38) Эта чакра связывается вместе со шкурой сурка и куском трупа черного скорпиона. Если человек повяжет на тело, то не возникнет никакого вреда от ракшасов земли.	
	39) Эта чакра изображается кровью куропатки. Сделав так, заверни в шкуру любого дикого животного. Человек, повязавший это, будет защищен и не возникнет вреда от ракшасов возвышенностей. 40) Эта чакра рисуется черной серой, мускусом, соком из опухоли черной лошади. Затем смазывается соком дерева реальгара. Далее завязывается в шкуру змеи. Человек, повязавший это на тело, будет защищен и не будет повреждаем тремя гвоздями [повреждающими тело, кровь и горло] и опухолями в горле.	

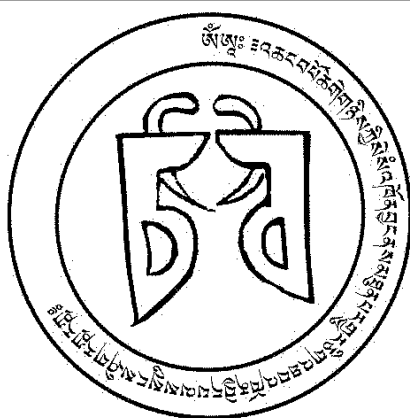
	41) Эта чакра изображается кровью козла с бородой. Если повяжешь на тело, связав шкурой выдры, то не возникнет вреда от враждебного очага. Так как является высшей защитой. 42) Вставь эту чакру в сердцевину [колышка] умершего дерева, повяжи на тело. Будешь защищен от вреда демонов Си, что вредят старикам.	
	43) Эта чакра изображается кровью горного козлёнка. Завяжи его в шкуру обезьяны или [в ткань] с рисунком кровью обезьяны. Если будет соприкасаться с телом, будучи повязанным на кожу молодого [человека], то будет защищен от демонов Си, что вредят молодым. 44) Эта чакра изображается кровью мёртвого взрослого, умершего от ножа. Сделав так, завяжи волосами практика мантры. Если соприкоснется с телом, то будешь защищен от вреда демонов Си, что вредят взрослым.	
	45) Эта чакра изображается кровью белой собаки. Если не найти таковой, то слюной. Сверни под полой одежды в белый шелк. Если сделав так, повяжешь на тело, то будешь защищен от вреда гьялпо Пекара. Если будет сокрыто в отверстии под домом, то в этом доме будет пресечен путь следования Пекара. 46) Свяжи эту чакру шкурой с сердца козла с бородой. Если повязать на тело, то будешь защищен от вреда зависти существ. Также будешь защищен от вреда девяти братьев и сестер теуранг.	



47) Эта чакра изображается на чёрном шелке кровью убитого, обладающего могуществом мантры. Если завязать вместе с ногтями и волосами девяти разных лиц из рода человека по отцу, то будет защищен от всех укулов и вреда тридцати воевод [горделивых дрегпа].



48) Эта чакра изображается кровью черного кота. Сделав так, следует обернуть шкурой у сердца чёрной лошади и повязать на тело любого. Тогда будешь защищен от вреда восемнадцати горделивых дрегна.



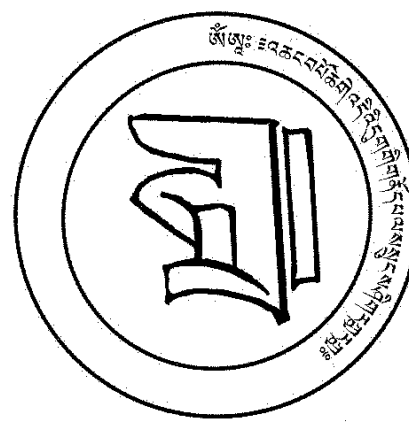
49) Эта чakra связывается шерстью козла и собаки. Обвязывается шкурой крысы. Если повяжет кто-либо, обернув вокруг себя, то при появлении ежедневных внутренних склок и скандалов ачарьи и учеников, родителей, [склок] с начальством, подчиненными, мужьями и женами и пр., то будет защищен от внутренних скандалов-склок.



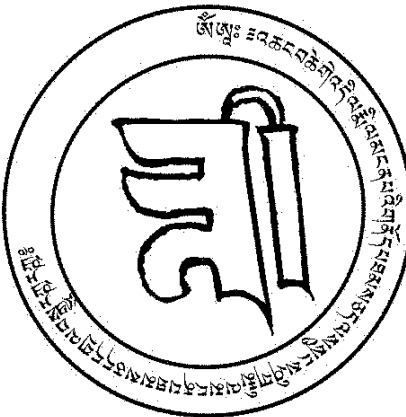
50) Эта чакра завязывается в кусочек ткани одежды человека, который носил на спине множество трупов, вместе с ушами зайца, языком барсука, рылом свиньи. Сделав так, положи внутрь сапога или повяжи в нижней части живота. Когда существует такое, будешь защищен от ошибок в обязательствах.



51) Эта чакра изображается соком из куска мяса или тела лягушки, змеи и скорпиона. Если повяжешь на тело вместе с кусочком железного ножа с девятью выщербинами, то какими бы ни были бы ошибки из-за действий, когда копают землю или убирают камни в местах обитания духов нъен, когда вырубают деревья в местах духов нъен и пр. - не возникнет ошибок или повреждений и будешь защищен.



	52) Эта чакра изображается кровью павлина. Связывается вместе с мордой зайца и желудком обезьяны. Если повяжешь на шею, то будешь защищен от вреда ядов. Также, когда существует на теле такая защита, возникнет предохраняющий пар, когда придешь в отравленное место.	
--	---	--

	53) Эта чакра изображается смесью расплава свинца и слюны собаки-пишача. Если нарисовать и будет повязана на тело главой семьи, то будешь защищен от всех соответствующих болезней. Не будет их в потоке [бытия], даже если будет у одного человека. Если повязано зимой, то не будешь болеть, чтобы ни появлялось. 54) Эта чакра изображается слезами человека, видевшего демонов. Связав с равной частью собственных ресниц, повяжи на тело, передав через руки девяти разных людей рода человека по отцу. Если повяжешь, то будешь защищен от плохих снов и будут появляться благие сны.	
---	---	---

	55) Эта чакра изображается кровью совы. Нарисовав, свяжи шерстью обезьяны и заверни в шкуру лисицы. После чего повяжи на тело любого. Этим будешь защищен от всего вреда дурных предзнаменований. 56) Эта чакра изображается черными чернилами, сделанными из слюны практика мантры и слизи из носа. Если повяжешь на тело, обмотав куском ядовитой бумаги, то будешь защищен от вреда низменных помыслов других лиц.	
---	---	---



57) Эта чакра изображается смесью киновари и дхармическим лекарством из амриты. Затем завязывается в пятицветный шелк. Если, сделав так, повяжешь на голову, то будешь защищен от всяческого вреда высших духов с головами зверей. Также можно положить поверх собственной кровати или в шапку, изнутри. Посредством этого освободишься от всего, что бы ни было сделано ранее.

58) Эта чакра изображается водой с хорошим ароматом. Затем завязывается в черный шелк вместе с землей, освященной у ступы-чортена. Если, сделав так, повяжешь на шею, то будешь свободен от всяческого давления. И всё, что было отвергнуто, не возвратится обратно, поскольку защищен. Но особенно, будешь защищен от вреда низменного прессинга-давления.



59) Эта чакра изображается на человеческой коже или также на лучшей бумаге. Обвязывается человеческой кожей. Также нарисуй киноварью и [других лиц] на отдельных кусочках сандала. Если повязать на тело вместе с этим, то будешь защищен от вреда, что творится спорами и разногласиями.

60) Эта чакра изображается расплавом чистого золота. Завяжи в вымытый золотой шелк и повяжи на левую подмышку. Если сделаешь так, будешь защищен от движений мантр ведения людей и нелюди, что бросают в тебя боль и изгнание.

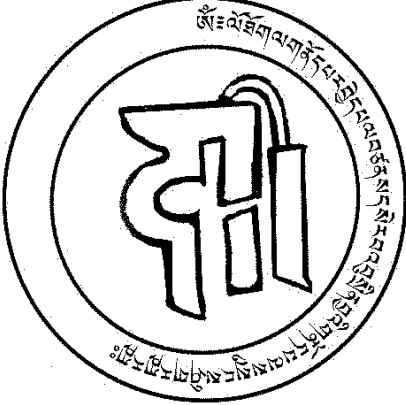


	61) Эта чакра складывается в сумочку из человеческой кожи. Если будет на теле у любого, то будет виден как человек в центре пламени конца эпохи. И будет защищен от вреда всех низменных демонов. Это — дерево завес ста тысяч богов и демонов 62) Эта чакра рисуется кровью великого вора. Сделав так, завяжи в мышиную шкурку. Если повязать на колонну в доме из шерсти яка, палатке, и пр., то в этой палатке-доме не появятся воры и будешь защищен. Повязав это на себя, будешь получать [вещи] и не будешь терять даже при воровстве.	
---	--	---

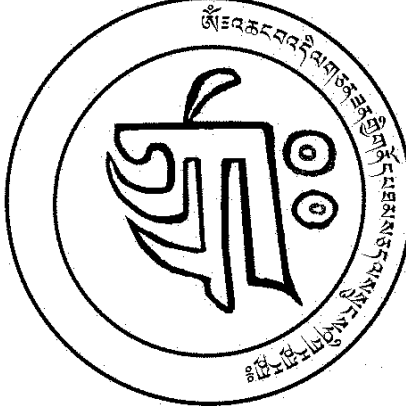
	63) Эта чакра изображается семенем взрослого мужчины. Если будет связано с кусками шелковицы, помазаной кровью мыши и нарисованным там слогом rakṣyaṁ, положи это поверх сосуда и пр. Или же, если повяжешь на приемлемый сосуд с отметинами, то будешь защищен от пятен на хранимом и вреда воров, что отнимают то, что есть. 64) Эта чакра изображается на березовой бумаге и намазывается киноварью или желтым пигментом. Если будет находиться на задней части дверной перемычки внешних врат [лицом наружу], то не будут постоянно возникать потери и будешь защищен от вреда демона потерь.	
--	--	--

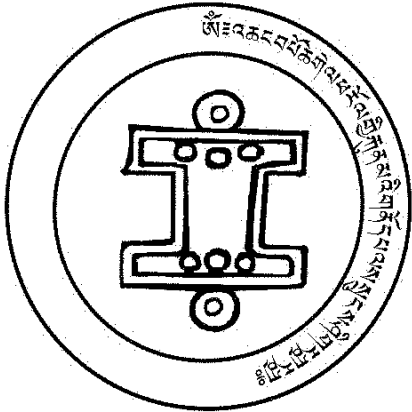
	65) Эта чакра рисуется кровью волка или шакала, или же собаки, что поражена бешенством, и кровью семейства птиц, что летают ночью. Сделав так, привяжи к зеркалу на внешних вратах так, чтобы смотрело наружу. Посредством этого будут пресечены пути движения бесчисленных семейств демонов, что блуждают у врат дома. И будешь защищен. 66) Эта чакра рисуется кровью	
---	---	---

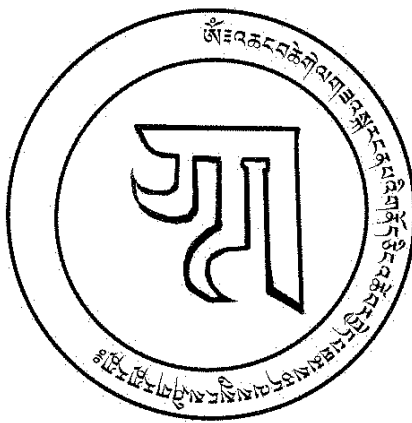
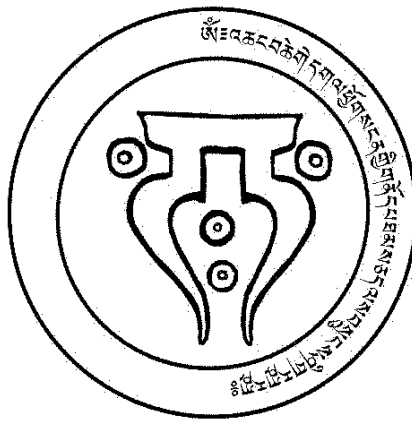
	лягушки. Кладется вместе с шипом или киласей, размером в четыре пальца, из бананового дерева в череп выдры. Если сделал так, спрячешь под домом, то будешь защищен от вреда огня.	
--	---	--

	67) Эта чакра завязывается в шкуру освежёванного кролика. Далее связывается белыми нитями, что скрутила девушка, к которой не притрагивались мужчины. Сделав так, оберни в хлопковую ткань для трупов и повяжи на верхушку длинной палки посреди поля. Этим защитишься от всех видов вреда для урожая на поле. 68) Эта чакра завязывается в шкурку ласки. Если будет соприкасаться с шеей ребенка, что сильно кричит из-за воздействия демонов, то крик утихнет и он будет защищен.	
---	---	---

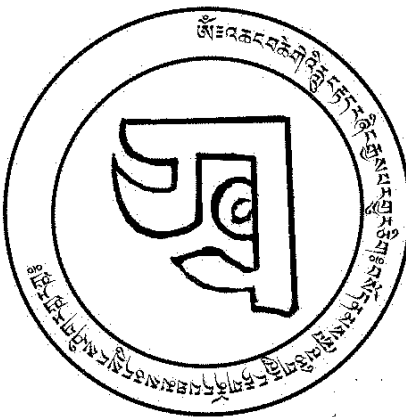
	69) Эта чакра изображается ниспадающим вниз соком чёрной серы, ладана и асафетиды. Затем завязывается шкурой собаки. Если повяжешь, то будешь защищён от болезни зубов. Если боль была ранее, то больше не будешь отмечен болью. 70) Эта чакра изображается кровью из матки женщины. Если повязать на тело, скрутив тканью из нижнего белья вдовы, то будешь защищен от вреда молний и града.	
---	---	---

	71) Эта чакра изображается соком мускуса и аконита. Завяжи в шкуру свиньи. Если повяжешь на тело, будешь защищен от вреда бескрайних [существ] с ядовитыми зубами. 72) Эта чакра изображается соком укрощённого в соке алоэ металлического ножа. Человек, повязавший на тело и окропивший это соком мускуса, будет защищен и никогда не возникнет вред от диких животных.	
---	---	---

	73) Эта чакра изображается соком чернильного дерева. Потом следует окропить соком раздавленных костей умершего от оспы. Если повязать на тело, будет защищен и не будет вреда от различных видов оспы. 74) Эта чакра изображается китайскими чернилами и завязывается шкуркой с сердца обезьянки. Если повяжешь на тело любого, будет защищён от духа безумия. Будет полезно для ума, которому изменила удача.	
	75) Эта чакра изображается чернилами из копоты и терракотовой жидкости куртизанки или сажи из гостевого дома. Повяжи в качестве украшения на тело, завязав в шкуру грызуна. Сделав так, пресечешь злословие, даже если возникало раньше, и не будут возникать коварные речи, и будешь защищен от вреда проявляющихся ежедневно скандалов. 76) Эта чакра изображается кровью леопарда. Если повязать на тело вместе с куском леопардовой шкуры, то будут подчинены все собаки и не будешь покусан ими.	
	77) Эта чакра изображается кровью волка или шакала. Если повяжешь на тело, будешь защищен от вреда людей, наносимого ворами, пусть даже и внешними. 78) Эта чакра изображается кровью чёрной собаки. Если повязать на тело, будешь защищен от боли и вреда сговорившихся внешних бандитов и врагов.	

	79) Нарисуй эту чакру. Нарисовав, повяжи пучком волос вдовы или вдовца. Если повязать на тело, будешь защищен от вреда пробуждения и безумства и камня Ла. 80) Эта чакра связывается обычными волосами девяти людей из рода по отцу. Если скрутив, повяжешь на лошадь и скот, будешь защищен от возникновения вреда любых диких животных, бандитов, врагов и они не возникнут.	
	81) Эта чакра рисуется лотосом и рактот. Повяжи на тело, завязав синей нитью, что связала девушка, с которой не соприкасались мужчины. Сделав так, будешь защищен от потери семени. 82) Эта чакра изображается чернилами из раздавленных костей и угля от сожжения трупа, умершего при плохих звездах и планетах. Если повяжешь на тело вместе с [куском] меди с девятью глазами-выщербинами, то будешь защищен от негативного воздействия плохих планет и звезд.	
	83) Эта чакра изображается на пятнадцатый день месяца, в полнолуние. Следует умастить соком, собранным из различных лекарств. Если повязать на тело, защитишься от всяческого вреда низменного расчета времени и периодов времени. 84) Эта чакра закладывается на бумаге между кусками ивы-матери и можжевельника-отца. Если повязать на тело, защитишься от вреда плохих направлений.	

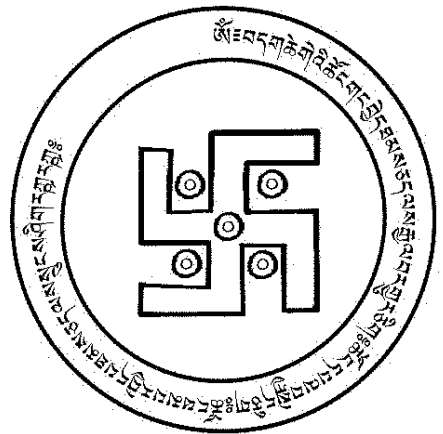
	85) Эта чакра изображается соком, собранным из шафрана, сандала и трёх белых или должна быть умашена ими. Если повязать на тело, будешь охраняться от вреда пяти демонов. 86) Эта чакра изображается киноварью или соком смешанным с различными драгоценностями. Также, умастив ими, завязывается в пятицветный шелк. Если повязать на тело, то будешь защищен от всяческого вреда разрушающих демонов.	
	87) Эта чакра изображается золотом или другими собранными драгоценностями. И только центральный символ следует делать золотого цвета. Любой человек, повязавший на тело, будет предохраняться от вреда водного демона и воды. 88) Эта чакра должна быть положена в сачча и освящена. Если поставишь, пребывая внутри строения, во время града, вблизи с землей, где возникает наводнение, то вред от наводнения будет отвращен и будешь защищен.	
	89) Эта чакра используется при возникновении острой боли при болезнях и пр. Если повязать эту чакру на больное место используя ладаном, человеческим мясом и индийской бумагой, то будешь защищен от демонов, что вредят видениями заблуждений, и скрытых демонов. 90) Эта чакра повязывается на тело. И если возникает внезапно что-то неприятное для тела, как то паралич, абсцессы, хромота и пр., то будет польза. [Болезнь] никогда не возникнет. Но будет польза, даже если [неприятное] было ранее.	

	91) Эта чакра долголетия и порождения жизненной силы повязывается человеку с повреждённой жизненной силой и жизнью. В этом случае будет защищаться от всего, что вредит долголетию и жизненной силе. 92) Эта чакра увеличения силы тела повязывается как шарф. Если повязать, будет увеличиваться сила тела и будешь защищаться от всего вредоносного для тела.	
	93) Эта чакра драгоценности исполнения желаний, что порождает могущество-вангтханг, повязывается на человека, у которого повреждено вангтханг. При этом увеличивается могущество вангтханг и будет защищён от всего, что наносит вред силе и могуществу. 94) Эта чакра источника всех качеств, порождающая удачу. Если человека с упадком в удаче повяжет это, то будет увеличиваться удача и будет предохраняться от всяческого вреда для удачи.	



95) Эта чакра увеличения помыслов и богатства, что означает достижений цели. Человек, когда стремиться к какой-либо цели в определенном направлении, должен повязать это. Делая так, он осуществит цели и будет охраняться от всего, что творит препятствия достижению целей и осуществлению помыслов.

96) Эта чакра побуждения гордости дакини, что осуществляет победу над торговцами. Если повязать на тело когда будешь направляться к торговцам, то победишь торговца и защитишься от вреда торговли.



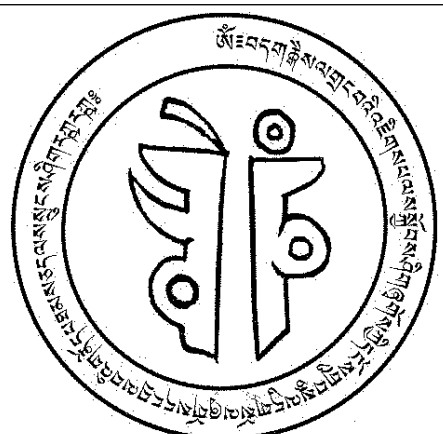
97) Эта чакра, обладающее силой победить всё, повязывается на голову военачальника. Сделав так, победишь всех внешних [противников] и тех, кто разделяет. Также будешь защищаться от всех, кто творит зло и отвратишь их.

98) Эта драгоценная чакра сокровищницы увеличивает богатство всяких людей, которые повязывают на себя вместе с пятью видами драгоценностей. Защищает от вреда демонов бедности.

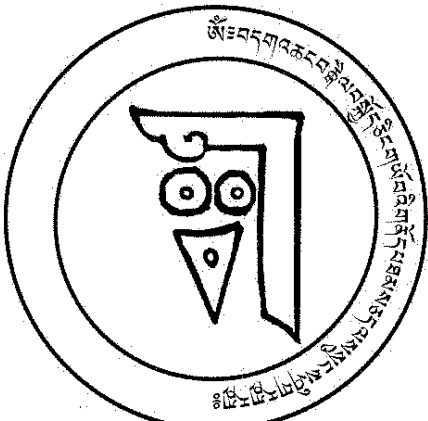


99) Эта чакра вазы с неистощимым нектаром, повязывается на теле. Возникнут сиддхи в виде питья и пищи. Пища и питье будут увеличивать и затем будешь защищен от вреда демонов голода.

100) Эта чакра шапки, украшений и одежды заворачивается в многочисленные цветные виды шелка. Если повязать на тело любого [человека], то у этого человека появятся без усилий сиддхи шапки, одежды и обуви. Он будет защищен от вреда потери одежды или шапки.

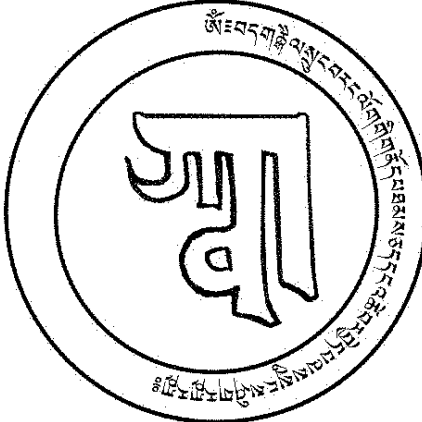


	101) Эта чакра прекрасного украшения, изображается китайской киноварью и синдхурой на красном шелке. Человека, на теле которого, что является любимым, повязано это, все будут любить, считая его привлекательным для всех существом. Относясь с любовью, другие будут почитать. Также будешь охраняться от всех бескрайних повреждений, что гневливы и неприятны для ума. 102) Эта чакра изображается кровью людей, лошадей и собак. Если повязать на тело, обвязав кусочками [перьев] ворона или стервятника, то будешь защищаться от вреда гандхарвов, кимбханд, махорага и пр. Вкратце, будет защищен от бескрайнего вреда, что творится из-за движения и разбиения [на куски] всех под землей, над землей и на поверхности.	
---	--	---

	103) Эта чакра, что дает устойчивость, повязывается вместе с костями собак, драконов, слонов и овец. Если сделать так, будешь защищаться от всего неустойчивого. Будешь защищен и станешь устойчивым то, творится как колебания ума. 104) Эта чакра воды, дарующей свежесть, изображается соком камфоры и мускуса. Если повязать на тело, будешь защищен от всех видов болезней, что предстают как действия жара.	
---	---	---

	105) Эта чакра сжигающего пламени изображается соком трёх видов «теплых растений». Если повяжешь на тело, то будешь защищен от всех видов болезней, вызываемых ветром и холодом. Даже если присутствовали ранее, то появится польза. Но позже [вреда] не возникнет. 106) Эта чакра ветра, творящего колебания, завязывается в зеленый шелк. Если повязать, то будешь	
---	--	---

	защищен от всяческого вреда завес и помрачений. Ясность и способности [органов чувств] станут ясными и затем увеличится мудрость.	
--	---	--

	107) Эта чакра, объединяющая все первоэлементы, должна быть завязана в пятицветный шелк и повязывается на шею. Повязывая, будешь защищен богами пяти первоэлементов и возможности первоэлементов предстанут в равновесии аспектов. [Сделав так,] защитишься от вреда из-за волнения первоэлементов. 108) Эта чакра изображается соком шести благих субстанций. Сделав так, заверни в пятицветный шелк и повяжи на тело. Если сделаешь так, то сможешь повязывать и другим эти виды защиты. Даже тогда не возникнет вреда для себя. Но вначале важно эту защиту повязать на себя.	
---	--	---

Суть чакры, что проявляется, [проявляется] из слога **bhrūṁ** как неизмеримый дворец. Внутри зарождай различные виды семян-слогов и Три Корня. Когда осуществишь призывание, молитву о пребывании и двадцать одно повторение мантр, разбросай цветы. Произнеси пожелание удачи. Установи или отметь это в центре. Исполни активности, говоря: «Защити также как божество!»

Когда делаешь в очень сжатой форме, концентрируясь на защите любого, медитируй на защитный круг. В шатре защиты, чакре, зарождай одновременно божество и того, кого защищаешь. Сердцем взаимозависимости осуществи освящение. Произнеси пожелания удачи и исполни молитву-благопожелание. Прикрепи к телу для защиты всего желаемого. [Раствори] самайсаттву и осуществи освящение. Не клади на землю и не передавай в руки. Важно, чтобы смена-слоги не видели другие. Иначе, если увидят, потеряется освящение. Благодаря этому реализуешь отдельные сущностные плоды, что всячески желанны в соответствии с текстом.

Печать. Печать. Печать. Все стадии защиты и могущественные записи, побуждающие на основании ключевых моментов жизненную силу дакини, были изложены мной, Падмасамбхавой, ради блага могущественного владыки, отца и сына, в настоящем и ради блага последователей в будущем.

Самайя. Печать. Печать. Печать. Печать сокрытия. Печать вверения. Печать сокровищницы. Символ растворен. Тайна. Трул ам.

Визуализируй в соответствии с раскрытием врат. осуществи призывание, раствори сильных [слоги или божеств] в слогах. осуществи подношения и гимн. Сделав так, произнеси строфы про увеличение всего защищаемого и исполни активности. осуществи рецитацию для достижения, что объединяет три Корня. [Произнеси] записи о защите, санскритские гласные и согласные, сердце взаимозависимости и пр. Многократно, сто, тысячу и более раз, произнеси мантры, которые появились из самой чакры. Раствори в чакре. осуществи ритуал освящения. Захвати и подави помехи, что творят вред. Отметь для своих противников. осуществи различные виды повелеваний, чтобы не вредили. Произнеси пожелания удачи. Раствори в записях и слогах защиты собрания божеств. Говоря «Являйте защиту», отмечай отдельными обширными [молитвами] из всего приемлемого и покойся в природе.

Затем [следует] введение в чакру. Сформируй в равном виде четыре стороны, не повреждая записей

жизненной силы посредине. Связывай соизмеримым образом, в соответствии с отдельными текстами. Положи перед собой то, что отмечено для всех. Изгони помехи и окури дымом ладана. Благослови три места чакры и положи.

oṃ āḥ hūṃ hrīḥ vajra guru deva dākini kāya vākka citta adhiṣṭha naṃ abhiṣiṇca maṃ

Говоря так, медитируй на благословение и защитную чакру.

Если делаешь кратко, то это так. Визуализируй себя как божество, Сама чакра [появляется] из слога **bhrūṃ** как неизмеримый дворец. Внутри зарождай все виды семян-слогов и три Корня. Осуществи призывание, молитву о пребывании. Мантры повтори двадцать один раз. Разбросай цветы. Произнеси пожелания удачи и отметь это в центре. Говоря «Защищайте как божество», исполни активности.

Осуществление в наиболее сжатом варианте [таково]. Концентрируясь на защите всего, медитируй на защитную чакру. В шатре защиты, чакре, зароди в равной мере божество и защищаемого. Осуществи освящение сердцем взаимозависимости. Произнеси пожелания удачи и молитву-благопожелание. Нацепи на тело для защиты всего желаемого. [Раствори] самаясаттву и осуществи освящение. Не клади на землю и не передавай в руки. Важно, чтобы семена-слоги не видели другие. Иначе, если увидят, рассеется освящение. Так реализуешь отдельные сущностные плоды в силу всех желаний, что соответствуют тексту.

Печать. Печать. Печать.

Все стадии защиты и могущественные записи, побуждающие на основании ключевых моментов жизненную силу дакини, были изложены мной, Падмасамбхавой, ради блага могущественного владыки, отца и сына, в настоящем и ради блага последователей в будущем.

Самаяя. Печать. Печать. Печать. Печать сокровищия. Печать вверения. Печать сокровищницы. Символ растворен. Тайна.

Высшее явленное тело, Сангье Лингпа, извлек эту сокровищницу из пещеры Пхугмочхе в Пури.

Перевел лама Дондруб Дордже Тулку.

13. Шесть циклов светоча блага других. Третье. Защита от планет-граха "Светоч ума"

Третий раздел. В этих наставлениях «Светоча ума», защиты от граха, есть шесть [пунктов]: созерцание медитации; мантра приближения из рецитации; чакра из наставлений; защита глубины граха; соединения субстанций благовоний и мазей; торма и подношения.

1. Созерцание медитации

Первое. [Таково] созерцание из медитации, [в котором есть] два [пункта]: способ медитации божества изначальной мудрости; созерцание из подавления риши.

1.1. Способ медитации божества изначальной мудрости

Первое. Осуществив предварительно направление к Прибежищу и зарождение настроения, на основании природы пустоты вслух [произноси]:

oṃ vajrapaṇi saṇḍā mahā roṣana hūṃ phaṭ

Говоря так, преврати себя в Ваджрарошану [или Ваджрачанду]. Также посреди полыхающего с особенной [силой] пламени изначальной мудрости [находится] сиденье из лотоса, Солнца и скрещенных мужской и женской форм горделивых [духов-дрегпа]. Пребываю на нём с согнутой правой и вытянутой левой [ногами]. С пространством телом и крупными конечностями. Тёмно-синий, с одним ликом и двумя руками. Правая поднимает в небо ваджр из небесного железа. Левая направляет на сердце [мудру] с угрожающим жестом. [Делая так,] на вершине угрожающего жеста взлетает великий явленный гаруда. Обладает скиртом из шкуры тигра. Рот открыт и обладает очень острыми клыками. Язык вращается. Три глаза движутся с гневом. Брови и борода вздымаются, поднимаясь вверх, и полыхают подобно огню. Коса красного цвета вздымается в верхней части головы. Все части тела украшены шелками, драгоценностями и змеями. С большим животом, с крупными икрами и складками. Обладает особенно гневными атрибутами. Медитируй так.

[Делая так,] представляй в трёх местах [слоги]: «**oṃ āḥ hūṃ**». [Из них] излучается свет и соприкасается с сердцем джнянашаттвы, славного Ваджрапани, владыки сокровенного, из места собственной природы. Благодаря этому побуждается поток [сердечных обязательств, после чего] возвращается обратно и растворяется во мне, самайшаттве. Снова излучается свет и приглашаются пять семейств вместе со свитой. [После приглашения, они приходят и] даруют мне посвящение и благословение. [Сделав так,] представляй, что макушка украшается Акшобхьей, владыкой семейства, знаков и посвящений.

Когда осуществишь зарождение подобным образом, [говори, делая] подношения питьевой воды:

oṃ vajrapaṇi sa pari vara argham pratija āḥ hūṃ

Воды для омовения:

oṃ vajrapaṇi sa pari vara padyam pratija āḥ hūṃ

Цветов:

oṃ vajrapaṇi sa pari vara puṣpe pratija āḥ hūṃ

Сжигаемых порошков:

oṃ vajrapaṇi sa pari vara dhupe pratija āḥ hūṃ

Масляный светильник:

oṃ vajrapaṇi sa pari vara aloke pratija āḥ hūṃ

Ароматной воды:

oṃ vajrapaṇi sa pari vara ghandhe pratija āḥ hūṃ

Пищи:

oṃ vajrapaṇi sa pari vara naividya pratija āḥ hūṃ

Звуков музыки:

oṃ vajrapaṇi sa pari vara śabta pratija āḥ hūṃ

Гимн:

hūṃ

Слава, что держит великую тайную сокровищницу всех Просветлённых трёх времён! Ты дисциплинируешь всех без исключения отравляющих [существ]! Украшен змеями, тиграми, драгоценностями и украшениями! Будучи тучным, обладаешь формой ужасающего великолепия! В руках держишь ваджр и великого гаруду! Пребываешь в сфере полыхающего огня изначальной

мудрости! Величественно стоишь на сиденье из лотоса, Солнца и горделивых дрегпа!

Простираюсь и воздаю гимн тебе, о яростный! Простираюсь и воздаю гимн тебе, что обладает синими одеждами! Простираюсь и воздаю гимн тебе, что держит ваджр! Простираюсь и воздаю гимн трём таянствам! Простираюсь и воздаю гимн телу, речи и уму!

Поддержав вослед великой любовью, прошу о защите, когда граха, владыки местности, наги и ньен — творят повреждения! Прошу умиротворить и отвратить все яды помыслов, яды соприкосновения, яды видения, яды от дыхания, яды из плохих составов!

Говоря так, [исполняй] гимн, молитву о желаемом, осуществляй исполнение активности.

1.2. Созерцание из подавления риши

Осуществив медитацию на божество изначальной мудрости, что подобно такому, [осуществляй следующее] созерцание, что подавляет риши. Медитируй подобным образом на себя как на Ваджрапани. [Делая так,] представляй на востоке риши Венера, с телом белого цвета, в правой [руке] держит кумуда, в левой — плод дерева. На юге - [риши] Юпитер, синего цвета, держит том-потти. На западе — [риши] Луна, белого цвета, держит кумуда. На севере - [риши] Меркурий, жёлтого цвета, держит утпала. На юго-востоке - [риши] Марс, красного цвета, держит сосуд и светоч. На юго-западе - [риши] Рахула дымчатого цвета. Сверху — тело человека, девять голов и лик ворона. Снизу — обладает хвостом змеи. Держит лотос и меч. На северо-востоке — [риши] Солнце, оранжевого цвета, держит лотос и посох. На северо-востоке – [риши] Сатурн, чёрного цвета. Держит посох и боевой топор. Все эти враги обладают видом риши вместе с украшениями из драгоценностей. Посланцы-слуги исполняют гимны с преданностью и пребывают в обетах. Из-за этого состояния все они склоняют верхнюю часть тела и входят под сиденье у меня, Ваджрапани. Они двигаются, сотрясаются, не имея собственных сил. Представляй так.

Согласно сказанному, захватывай по отдельности. И когда все предстанут в сердечных обязательствах, растворяются.

Дополнительно, даже если сделаешь благословение, то на основании подобной такой медитации, [что осуществляют] оба, я и другие, а в особенности [являя] великое усилие в отношении этого больного, входи в медитацию.

2. Мантра приближения из рецитации

Второе. Мантра приближения из рецитации: мантра божества изначальной мудрости; мантра риши граха; мантра подавления и низведения в сущностное [состояние]; мантра, являющая благословение другим.

2.1. Мантра божества изначальной мудрости

Первое. Представь себя как Ваджрапани. [Представив, представляй] в сердце диск Солнца. Сверху — находится в вертикальном положении синий ваджр, отмеченный посередине тёмно-синим слогом **hūm**. По краю [слога]:

oṃ vajrapaṇi caṇḍa mahā roṣana hūm phaṭ

[Мантра] обладает природой синего цвета и вращается по кругу вправо. Созерцай так.

Представляй, что при рецитации с шумом вращается по кругу вправо, [издавая] естественно звуки [мантры]. [Когда представишь,] созерцай, что излучаются синие лучи света и отмечают обетами граха, владык местности, нагов, ньен.

В лучшем случае повтори одиннадцать раз по сто тысяч, в среднем — одиннадцать раз по десять тысяч, в обычном случае — одиннадцать раз по тысяче. Также в крайнем случае осуществи повторение одиннадцать раз по сто. Снова, полностью завершив приближение божества изначальной мудрости, начиная с сотни тысяч и вплоть до одной сотни — осуществляй повторение с пониманием посредством прогресса, [показанного] ранее.

2.2. Мантра риши граха

Мантра риши граха [такова]. В качестве дополнения к мантре божества, [говори]:

rakṣa rahula — graha - khatra rutra matra samayā citta hring ja hring ja phaṭ phaṭ svāhā

Посредством того, что говоришь так, из собственного сердца исполненного светом Ваджрапани отправляются в сердца каждого из восьми риши. [Придя,] связываются обетами. Представляй, что благодаря этому, [все] восемь таких [граха] пребывают, воспевая с преданностью гимн в качестве слуг, не имея собственных сил и не отходя от обетов, [что приняты] ранее. Представляй, что осуществляются все предписанные деяния. И пока не завершишь десять тысяч повторений, пресекай разговоры, повторяя без пресечения этого человеческими словами. Важно осуществлять без пресечения какими-либо действиями, что не соотносятся со сном, пропитанием и питием.

2.3. Мантра подавления и низведения в сущностное [состояние]

Затем [следует] мантра низведения в сущностное [состояние] и подавление. Если после сотворения вреда для себя и других посредством риши, появятся несчастья, такие как болезни и пр., то восемь граха подавляются под ногами у себя, Ваджрапани. Представляй так.

[Представив, говори] в качестве дополнения, связанного с мантрой божества, подобной [показанной] выше:

om – Яростный! - le – Яростный! - le mahā – Яростный! - le su su me me – Сотрясай! Сотрясай! - rakṣa rahula nāga raca hūm rakṣa rahula nāga raca phaṭ rahula nāga raca phu tri nan nāga ber — Ниспади на жизненную силу и [и разбей на кусочки] в сердце нага! - prati samaya ja – [Всѣ] в сердце нага разбивается на порции и кусочки! - sing tathāgata nabhi shad de – Подави нага! - kha daṁ kha daṁ: - Подавляются на Солнце! Подавляются Луной! Скрывайтесь и подавляйтесь! Подавите сердце и голову! Подавите затылочную кость с вершины чептерѣх! Затемните ум и подавите появление! kuṁ na śini citta nutra – Осуществите отвлечение! Сотрясай нага! Подавляй нага! Дави на голову нага! - rakṣa rahula nāga raca ber raṁ ber rbad hūm rahula staṁbhaya staṁbhaya marayā marayā ja ja rbad svāhā

Указанную мантру повторяй с силой и представляй, что весь вред из-за риши становится непрестоящим подобно тому как солнечные лучи соприкасаются со льдом.

Посредством повторения числом сто восемь, умиротворишь весь вред у больного и пр.

2.4. Мантра, являющая благословение другим

[Такова] мантра, что творит благословение для других. В качестве дополнения к мантре божества изначальной мудрости [говори]:

Граха! - khatra rutra rakṣa rahula aḥ yaḥ maḥ duḥ ruḥ caḥ śaḥ naḥ saḥ maḥ yaḥ rakṣaḥ duḥ aḥ dhiṣṭhaḥ naḥ hūm svāhā

Повтори указанное сто восемь раз. Используй слюну на место болезни у какого-либо больного. Посредством дуновения восемь граха и Ваджрапани последовательно растворяются в этом уровне болезни любого. Представляй так.

Также, благодаря осуществлению [этого], предстанет житие.

3. Чакра из наставлений

Третье. [Такова] повязываемая чакра. Когда соберѣшь любое, будь то шѣлк, хлопок, берѣзовая бумага [или береста], смешай порошок из костей умершего от болезни граха, и китайские [чернила]. [Когда смешаешь], нарисуй Рахулу дымчатого цвета, с девятью головами и головой ворона. В правой руке — победоносный штандарт из крокодила. Слева держит стрелу и лук из рога [козла]. Хвост змеи в нижней части [тела] — заворачивается вправо. Всѣ тело заполнено глазами. В центре [нарисуй] пять последовательных окружностей. В середине нарисуй в соответствии с визуализацией тело Ваджрапани. [Нарисовав,] отметь сердце тѣмно-синим слогом **hūm**.

В окружности вне этой, напиши в качестве дополнения к коренной мантре Чанды [следующее]:

Прошу защищать от вреда риши граха того, на кого повязано! ma ma kāya vākka citta rakṣa rakṣa kuru hūm svāhā

На десяти нарисованных спицах чакры позади этого [напиши] мантры десяти Гневных. На десяти сторонах напиши:

Пусть [будет явлена] защита от вреда риши Венера!

Перемещаясь в соответствии с этим, [пиши о защите от вреда] восьми граха. [Также напиши:]

Пусть [будет явлена] защита от вреда нагов! Пусть [будет явлена] защита от вреда владык местности!

В окружности, что предстаёт как обширная позади этого, напиши длинную мантру низведения в сущность и подавления, что подобна [показанной] выше.

В окружности позади этого напиши:

yakṣa bhīḍha rāya hūm phaṭ hara hara nāga nan nāga maraya sod sod yakṣa nilāmbāra naya hūm phaṭ chindha chindha nāga marana shig shig yakṣa para krama naya hūm phaṭa visi mata nāga śa śa ri ri ni nāga marana tul tul yakṣa kritantaya hūm phaṭ vi spotaya nāga naya nani nāga marana – Голодайте! Голодайте! - yakṣa gritanpaya hūm phaṭ nāga vidha ranayā nāga marana – Опьянейте! Опьянейте! - rakṣa roṣaṇaya hūm phaṭ – Оцепенейте! Оцепенейте! - nāga thuṁ ril li mi li ja jaḥ svāhā

[Используя сказанное,] запиши мантру пагубного и нагов по материнской линии.

В окружности позади этого напиши:

tadyathā om nilāmbāra dhara vajrapāṇi rad jñā payatiye svāhā

Также напиши санскритские гласные и согласные и сердце взаимозависимости. Когда напишешь подобное такому, обмажь соком шести благих, прекрасными и приемлемыми красками.

Затем осуществи освящение, что соответствует общему. В особенности, захвати и раствори восемь граха. Благодаря многочисленному повторению мантр, что устанавливаются в чакре, сотворишь благословение.

Затем сверни чакру. [Сделав так,] заверни в пятицветный шёлк. Также положи внутрь сумки из сатина. Когда это завернёшь в великую кожу или кладбищенский хлопок, повяжи на шею вместе с любыми собранными вещами и основаниями, что обладают благословением. Благодаря этому будет явлена защита от вреда риши, владык местности, нагов и нъен.

4. Защита глубины граха

(Продолжение следует)

15. Шесть циклов светоча блага других. Устранение всех ошибок "Светоч благословения"

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Шестой раздел. Устранение всех ошибок «Светоч благословения».

Когда наступит [день] плохого созвездия и граха и при осуществлении действий и пр. придет множество способов для осуществления всего, будь то хорошие действия, плохие, средние и пр. [и могут] появиться обладание ошибками. [Если возникнут, то] поднеси торма для богов и демонов явленного бытия, таких как четыре вида мирских и превзошедших мирское гостей и пр., поднеси золотой напиток, водную торма, виды оплаты и пр.

[Представь] себя как благородного Авалокитешвару. Справа и слева от него [находятся] благородный Манджушри и Вадржапани. Медитируй так.

На основании природы дхармового пространства, сути равностности и умиротворения ума, говори следующее:

Простираюсь перед теми, кто реализовал истины Благородных! Пусть будет явлена полная победа над всеми плохими аспектами [или направлениями], что не соответствуют всем нам, благодетелям, владыкам и слугам, вместе с людьми, драгоценностями, окружением, прислугой и всем существующим!

namaḥ traiya dhikā nām⁵⁹

tathāga nām sarva a prati hatā vā pati dharmatā bali nām om aṁ a sa ma samanta to anantapā pati śasani hara hara smara smaraṇa vigatā raga buddha dharmāte sara sara sama balā hasa hasa traya traya gagana mahā vara lakṣene jvala jvalana sāgare svāhā⁶⁰

om svasti siddhi vajra garbhe svāhā om dharmā dhātu prajvala svāhā om svasti sarva garbhe svāhā om sarva dharmā dhātu garbhe svāhā prajvala prajvala svāhā om supra tiṣṭha vajra om sarva vidya svāhā

tadyathā⁶¹ om muni dharme saṁgraha dhārme anu graha dharme vimu kati graha dharme sada anu graha dhārme vaiśramana pari vardhāna dharme sarva karya prati sādhanā dharme samatā ani pari vadhāna dharme svāhā om prājñā śuti smṛiti vījāye svāhā dhiḥ dharanī svāhā om prājñā bale svāhā⁶²

namo buddhaya om dhuna dhuna mahā vīra hūm phaṭ svāhā namaḥ śvasta dhekanā sarva tathāgatā nām namo buddhayā om dhuna dhuna mahā vīra abhiṣiṅcsa tu mām sarva tathāgata svāhā namaḥ svadha dhikā nā sarva tathāgata hūm svāhā tathāgata atu sarva śantiṁ kuru svāhā om kili mili vetali a ti la svāhā om akani nikani abhyila maṇḍala maṇḍā kiṭam svāhā om kili mili pariśa pariśa ārya hūm hūm hūm ho ho ho thā sarva nāga thā svāhā tadyathā avame avame a ma vame a ma te pati kuñja rana suka a mahā jalu khama khayā ili mili kili mili kete vara mudtre muṣe svāhā tadyathā avalokite avalokite saṁbhava dhara dhara dhara vara vara kale kale kale mahākale avalokite pra sādhanā dhame dhame dhame dhamani mahā te

Прошу о защите для себя! С верой простираюсь перед защитниками трёх семейств Благородных, что обладают полной победой над всеми плохими и дисгармоничными аспектами [или направлениями]!

Прошу о защите для себя от всех страхов, всяческого вреда, всех, кто творит противостояние [как враг] и насылает проклятия и колдовство, всех болезней, всего пагубного, ошибок планет-граха, ошибок созвездий, ошибок [разных] разделов, вредоносной темноты, вредоносных презднаменований, всего вредоносного!

Пусть будет умиротворен весь вред от неприемлемого года, неприемлемого месяца, не приемлемого дня, неприемлемого периода и неприемлемого часа! Пусть будут обращено обратно всё это, что предстает как вредоносное! Прошу охранять от всех действий, деяний и сил, что предстают как ошибки! Пусть после исправления всего, что предстает как ошибки, все мы вместе с окружением, предстанем в благом и счастье! Пусть станут совершенными пища, юность, собрание воинов, одежды, подарки, богатство и желания! Пусть будет распространяться обладание долголетием, отсутствие болезней, славой и великолепием! Пусть у всех нас вместе с окружением осуществится всё в соответствии с желаниями и умом! Пусть будет явлена полная победа над дисгармоничными направлениями и полностью осуществляются чаяния! Пусть умиротворятся плохие

59 [Начиная отсюда следует] сто слогов Татхагаты.

60 Всё выше.

61 Отсюда [следует] дхарани Стотысячника.

62 Всё выше до этого места.

сочетания и плохие помыслы, что предстают как повсеместные споры у меня и других! Пусть умиротворятся все плохие сны и царство станет совершенно счастливым! Пусть не будет эпидемических заболеваний, конфликтов и споров, не будет ошибок урожая, заморозков и града! Пусть вся сфера мироздания станет счастливой!

Прошу Благородных, что обладают [уровнем] Победоносного защищать нас повсеместно! Пусть умершие также отбросив плохие состояния, обретут счастье небес! Пусть живые, что обладают жизнью, формируя могущество, что соответствует Учению, все также войдут на путь просветления и реализуют плод, три тела! Прошу также поддерживать с быстротой после того, как покажете благой лик Благородных!

Прошу, как услышите сказанное и подумаете с сердечной любовью, стану единым и нераздельным с вами!

Произноси троекратно это вместе с молитвой-благопожеланием. Посредством этого восстанавливаются все возникающие ошибки и затем начинаешь действовать повсеместно в славе счастья и благого. Символ растворен.

[Так завершается] «Светоч благословения», устранение всех ошибок.

Такой как я, Падмасамбхава, составил ради блага отца и сына, могущественного владыки в настоящем и ради блага последователей в будущем.

Пусть повстречает удачливого, что обладает судьбой!

Обладающий всезнанием Махагуру [составил] этот цикл шести Светочей, обучая [ему] все три времени. Такая как я, Йеше Цогьял, храня это, скрыла в драгоценной сокровищнице, [запечатав] тайной печатью без распространения.

Пусть однократно, в завершении времен эпохи, [эту] молитву-благопожелание повстречает один, кто осознал судьбу! [Пусть те] существа, что действуют там в это время, будут обладать духовной заслугой. И поэтому из-за обязательств будет храниться, укутанное умом.

Самаяя. Печать. Печать. Печать. Печать сокрытия. Печать вверения. Печать сокровищницы. Символ растворен.

Трулку, высшее существо, владыка йогов, Ролпа Йешецал извлёк из Пури Пхугмочхе.

Шубхам. Сту сарва Джагатам⁶³

Перевел лама Дондуб Дордже Тулку.

63 Тиб. shub+haM stu sarba dza ga tan//